

# 五礦建設有限公司\*

MINMETALS LAND LIMITED

(Incorporated in Bermuda with limited liability) (於百慕達註冊成立之有限公司) Stock Code 股份代號: 230



2015 Interim Report 中期報告

# About Us 關於我們

Minmetals Land Limited is a subsidiary and the Hong Kong-listed real estate flagship of China Minmetals Corporation. It principally engages in real estate development and specialised construction businesses. Currently, its real estate development business covers the Pan Bohai Rim, Yangtze River Delta, Central China and Pearl River Delta regions; while the specialised construction business that based in Shanghai and Hong Kong has coverage over fifty cities in the country.

五礦建設有限公司為中國五礦集團公司的附屬公司及其房地產業務的香港上市旗艦,以房地產發展及專業建築為主營業務。目前,五礦建設有限公司的房地產發展業務涵蓋環渤海、長三角、華中及珠三角等地區;而專業建築業務則以上海及香港為基地,推衍至全國超過五十個城市。









# Contents 目錄

- Corporate Information 公司資料
- **3** Financial Highlights 財務摘要
- 4 Group Properties 集團物業
- 9 Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析
- 38 Report on Review of Condensed Consolidated Financial Statements 簡明綜合財務報表的審閱報告
- **40** Condensed Consolidated Financial Statements 簡明綜合財務報表
- 69 Glossary of Terms
- 72 About China Minmetals Corporation 關於中國五礦集團公司

# **Corporate Information**

# 公司資料

#### **NON-EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. Zhang Yuanrong — Chairman Mr. Liu Zeping

## **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. He Jianbo — Deputy Chairman & Managing Director Mr. Yin Liang — Senior Deputy Managing Director Ms. He Xiaoli — Deputy Managing Director

#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Selwyn Mar Ms. Tam Wai Chu, Maria Mr. Lam Chung Lun, Billy

#### **COMPANY SECRETARY**

Ms. Chung Wing Yee

#### INDEPENDENT AUDITOR

Deloitte Touche Tohmatsu 35th Floor, One Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong

#### **PRINCIPAL BANKERS**

Agricultural Bank of China Limited
Bank of China (Hong Kong) Limited
Bank of Communication Co., Ltd.
China CITIC Bank Corporation Limited
China Construction Bank Co., Ltd.
China Merchants Bank Co., Ltd.
Hang Seng Bank Limited
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
Wing Lung Bank Limited

#### **BRANCH SHARE REGISTRAR**

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong

#### **REGISTERED OFFICE**

Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM 12, Bermuda

#### PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

18th Floor, China Minmetals Tower, 79 Chatham Road South, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Tel : 2613 6363 Fax : 2581 9823

Email: info@minmetalsland.com

#### **WEBSITE**

http://www.minmetalsland.com

#### 非執行董事

張元榮先生 — 主席 劉則平先生

#### 執行董事

何劍波先生 — 副主席兼董事總經理 尹亮先生 — 董事常務副總經理 何小麗女士 — 董事副總經理

#### 獨立非執行董事

馬紹援先生 譚惠珠女士 林中麟先生

#### 公司秘書

鍾詠儀女士

#### 獨立核數師

德勤•關黃陳方會計師行香港金鐘道八十八號 太古廣場一期三十五樓

#### 主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司中國銀行(香港)有限公司安通銀行股份有限公司中國建設行股份有限公司中國建設銀行股份有限公司明國銀行股份有限公司程生銀行有限公司管生銀行有限公司香港上海匯豐銀行有限公司

#### 股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港皇后大道東一百八十三號 合和中心十七樓 一七一二至一七一六室

#### 註冊辦事處

Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM 12, Bermuda

#### 香港主要營業地點

香港九龍

尖沙咀漆咸道南七十九號 中國五礦大廈十八樓 電話: 2613 6363

傳真: 2581 9823

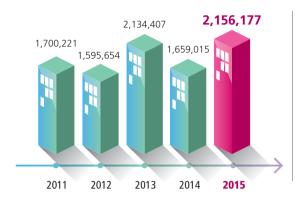
電郵:info@minmetalsland.com

#### 網址

http://www.minmetalsland.com

# Financial Highlights

# 財務摘要

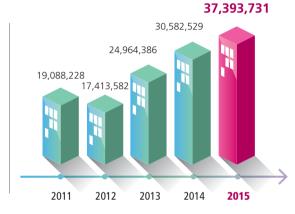


#### 收入 REVENUE

(HK\$'000)(千港元) For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

# 資產總額 TOTAL ASSETS

(HK\$'000) (千港元) As at 30 June 於六月三十日



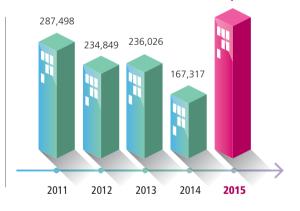
# 2.49 1.85 2.02 2.17 2.23 2.17 2.23 2.17 2.23 2.17 2.23 2.17 2.21 2.22 2.23 2.21 2.21 2.22 2.23 2.21 2.22 2.23 2.21 2.22 2.23 2.21 2.22 2.23 2.21 2.22 2.23 2.21 2.22 2.23 2.23 2.24 2.24 2.25

# 每股 資產淨值 NAV PER SHARE

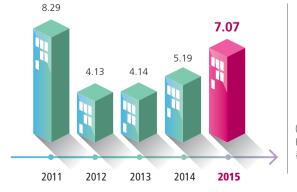
(HK\$)(港元) As at 30 June 於六月三十日

#### 期間溢利 PROFIT FOR THE PERIOD

(HK\$'000)(千港元) For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月



339,419



## 每股 基本盈利 BASIC EARNINGS PER SHARE

(HK cents)(港仙) For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

# **Group Properties**

# 集團物業

#### REAL ESTATE DEVELOPMENT PROJECTS 房地產發展項目

#### Beijing 北京



Fortune Garden Project 項目名稱 北京如園

Location Xibeiwang Town, Haidian District, Beijing, the PRC 地點

中國北京海淀區西北旺鎮

Residential Usage 用涂 住字

Site area : Approximately 139,000 square metres

地盤面積 約139,000平方米

Gross floor area Approximately 416,000 square metres 總樓面面積

約416,000平方米

Group's interest 51% 本集團所佔權益

Expected construction : 4Q 2016

completion date 二零一六年第四季 預期建築工程完成日期

#### Yingkou 營口



Project Platinum Bay 項目名稱 五礦·鉑海灣

Location Liaoning (Yingkou) Coastal Industrial Base, Yingkou City, 地點

Liaoning Province, the PRC

中國遼寧省營口市遼寧(營口)沿海產業基地

Usage Residential 用途 住宅

Site area Approximately 396,000 square metres

約396,000平方米

Gross floor area : Approximately 521,000 square metres

總樓面面積 約521,000平方米

Group's interest : 100%

地盤面積

本集團所佔權益

本集團所佔權益

預期建築工程完成日期

Expected construction Phase III in 4Q 2015

第三期 — 二零一五年第四季 completion date 預期建築工程完成日期

#### Langfang 廊坊



Project **Minmetals Vanke City** 項目名稱 五礦萬科城

Location Jingxintun Town, Xianghe County, Langfang City, 地點

Hebei Province, the PRC

中國河北省廊坊市香河縣蔣辛屯鎮

Usage Residential 用途 住宅

Site area Approximately 395,000 square metres

地盤面積 約395,000平方米

Gross floor area Approximately 622,000 square metres 總樓面面積

約622,000平方米

Group's interest 50%

Expected construction Phase I in 4Q 2016

completion date 第一期 — 二零一六年第四季

Phase II in 4Q 2017

第二期 — 二零一七年第四季

#### Tianjin 天津



Project : **Minmetals International** 項目名稱 中國五礦商務大廈

Location : At the east of Yingbin Main Road and the south of Tuochang Road,

地點 Tanggu District, Tianjin, the PRC

中國天津市塘沽區迎賓大道以東及陀場道以南

Usage : Commercial and residential

用途 商業及住宅

Site area : Approximately 21,000 square metres

地盤面積 約21,000平方米

Gross floor area : Approximately 183,000 square metres

總樓面面積 約183,000平方米

Group's interest : 100%

本集團所佔權益

Construction completion date : 2011 建築工程完成日期 二零一一年

#### Nanjing 南京



Project : Laguna Bay 項目名稱 東方·龍湖灣

Location : At the junction of Xue Si Road and Xue Qi Road, Science Park, 地點 Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province, the PRC

Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province, the PRC中國江蘇省南京江寧區科學園學四路與學十路交界

Usage : Residential 用途 住宅

Site area : Approximately 310,000 square metres

地盤面積 約310,000平方米

Gross floor area : Approximately 310,000 square metres

總樓面面積 約310,000平方米

Group's interest : 71%

本集團所佔權益

Construction completion date : 2013 建築工程完成日期 二零一三年



Project : Riviera Royale 項目名稱 五礦·御江金城

Location : 188 Mengdu Avenue, Jianye District, Nanjing,

地點 Jiangsu Province, the PRC

中國江蘇省南京建鄴區夢都大街一百八十八號

Usage : Residential 用途 住宅

Site area : Approximately 73,000 square metres

地盤面積 約73,000平方米

Gross floor area : Approximately 222,000 square metres

總樓面面積 約222,000平方米

Group's interest : 98.88%

本集團所佔權益

Construction completion date : 2012 建築工程完成日期 二零一二年

#### **Group Properties**

#### 集團物業

#### Nanjing 南京



: Sello Royale Project 項目名稱 五礦·九璽台

Location : At the south of Hongjing Road, Science Park, Jiangning District,

Nanjing, Jiangsu Province, the PRC 地點

中國江蘇省南京江寧區科學園弘景大道以南

Residential Usage 用途 住宅

Site area Approximately 179,000 square metres

地盤面積 約179,000平方米

Gross floor area Approximately 270,000 square metres

100%

總樓面面積 約270,000平方米

Group's interest 本集團所佔權益

Construction completion date

2014

建築工程完成日期 二零一四年



Project Academic Royale 項目名稱 五礦·崇文金城

: At Tian He Road, southern part of Hexi, Jianye District, Nanjing,

Jiangsu Province, the PRC

中國江蘇省南京建鄴區河西南部天河路

Usage Residential 住宅 用途

Site area Approximately 136,000 square metres

地盤面積 約136,000平方米

Gross floor area Approximately 465,000 square metres

約465,000平方米 總樓面面積

Group's interest 66.67%

本集團所佔權益

Location

地點

地點

Expected construction

Phase 1 in 3Q 2015 第一期 — 二零一五年第三季 completion date

預期建築工程完成日期 Phase 2 in 1Q 2016

第二期 — 二零一六年第一季

Phase 3 in 4Q 2016

第三期 — 二零一六年第四季



Project Yan Shan Ju 項自名稱 晏山居

Location At Zhong Ling Jie, Xuan Wu District, Nanjing, Jiangsu Province,

the PRC

中國江蘇省南京玄武區鐘靈街

Residential Usage

用涂

Site area Approximately 91,000 square metres 地盤面積

約91,000平方米

Gross floor area : Approximately 205,000 square metres

總樓面面積 約205,000平方米

Group's interest 100%

本集團所佔權益

Expected construction : 2Q 2017 completion date 二零一七年第二季 預期建築工程完成日期

#### Changsha 長沙



Project : LOHAS International Community 項目名稱 五礦·龍灣國際社區

Location : At Gaoyun Road, Muyun Town, Changsha County, 地點 Hunan Province, the PRC

中國湖南省長沙縣暮雲鎮高雲路

: Residential Usage 用涂 住宅

Site area : Approximately 643,000 square metres

地盤面積 約643,000平方米

Gross floor area : Approximately 1,084,000 square metres 總樓面面積 約1,084,000平方米

Group's interest : 100% 本集團所佔權益

Expected construction : Part 1 of Phase V in 4Q 2015 completion date 第五期一區 — 二零一五年第四季 預期建築工程完成日期



Project Scotland Town 項目名稱 格蘭小鎮

Location : At Yuntang Village and Yuetang Village, Muyun Town, Changsha County, Hunan Province, the PRC 地點

中國湖南省長沙縣暮雲鎮雲塘村及月塘村

: Residential Usage 住宅 用途

Approximately 333,000 square metres Site area

地盤面積 約333,000平方米

Gross floor area : Approximately 440,000 square metres 總樓面面積 約440,000平方米

Group's interest : 100% 本集團所佔權益

Construction completion date : 2013

建築工程完成日期 二零一三年



Project Kaifu Project 項目名稱 五礦·沁園金城

Location : At Fu Yuan West Road, Kaifu District, 地點

Changsha County, Hunan Province, the PRC

中國湖南省長沙縣開福區福元西路

: Residential and commercial Usage

用途 住宅及商業

Site area Approximately 150,000 square metres

地盤面積 約150,000平方米

Gross floor area Approximately 534,000 square metres

總樓面面積 約534,000平方米

Group's interest 100%

預期建築工程完成日期

本集團所佔權益

Expected construction : Phase 1 in 4Q 2016 completion date 第一期 — 二零一六年第四季

#### **Group Properties**

#### 集團物業

#### Huizhou 惠州



Project Hallstatt See 項目名稱 五礦·哈施塔特

Location : Mai Tian Ling, Boluo County, Huizhou City, 地點

Guangdong Province, the PRC 中國廣東省惠州市博羅縣麥田嶺

Usage : Residential 用途 住宅

Site area : Approximately 984,000 square metres 地盤面積

約984,000平方米

Gross floor area : Approximately 1,003,000 square metres 總樓面面積

約1,003,000平方米

Group's interest 80%

本集團所佔權益

Expected construction completion date 預期建築工程完成日期 : 4Q 2019

二零一九年第四季

#### MAJOR INVESTMENT PROPERTIES 主要投資物業

#### Hong Kong 香港



Building : China Minmetals Tower 大廈名稱 中國五礦大廈

Location : 79 Chatham Road South, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong 地點

香港九龍尖沙咀漆咸道南七十九號

Usage : Commercial 用途 商業

Lease term Medium term 租賃期限 中期

Building : LKF 29 (formerly known as ONFEM Tower) LKF 29 (前稱東方有色大廈) 大廈名稱

: 29 Wyndham Street, Central, Hong Kong Location

地點 香港中環雲咸街二十九號

Usage Commercial 用途 Lease term : Long term 租賃期限 長期



# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析



#### **BUSINESS REVIEW**

The Group's turnover for the first half of 2015 amounted to HK\$2,156.2 million, representing an increase of 30.0% from HK\$1,659.0 million in the corresponding period last year. The real estate development segment, recorded a revenue growth of 45.5% to HK\$1,813.1 million (30 June 2014: HK\$1,246.0 million), accounting for 84.1% of the overall revenue. The substantial growth in real estate development revenue was mainly attributable to higher amount of saleable floor areas delivered to buyers from Beijing Fortune Garden and Nanjing Sello Royale in the first half of 2015. Revenue from specialised construction segment recorded a decrease of 19.3% to HK\$306.5 million (30 June 2014: HK\$379.9 million) whilst revenue from property investment segment increased by 10.6% to HK\$36.6 million (30 June 2014: HK\$33.1 million).

During the period under review, overall gross profit margin has noted a decline from 29.3% to 25.6% as a result of a change of product composition and declining gross profit margin in the specialised construction segment. There was an increase in valuation gain of investment properties to HK\$102.0 million (30 June 2014: HK\$51.2 million) but a decline in finance costs to HK\$24.0 million (30 June 2014: HK\$28.8 million) due to a higher portion of interest expenses being capitalised as property under development. Profit attributable to equity holders of the Company increased by 36.3% to HK\$236.2 million from HK\$173.3 million for the corresponding period last year and basic earnings per Share improved to HK7.07 cents (30 June 2014: HK5.19 cents). The Board has made thorough evaluation of

#### 業務回顧

本集團於二零一五年上半年的綜合收入為2,156,200,000港元,較去年同期的綜合收入1,659,000,000港元上升30.0%。房地產發展分部收入上升45.5%至1,813,100,000港元(二零一四年六月三十日:1,246,000,000港元),佔整體收入84.1%。房地產發展業務收入之增長,主要由於在二零一五年上半年,北京如園及南京五礦•九璽台交付予買家之可售樓面面積增加所致:專業建築分部收入下跌19.3%至306,500,000港元(二零一四年六月三十日:379,900,000港元):物業投資分部收入增加10.6%至36,600,000港元(二零一四年六月三十日:33,100,000港元)。

於回顧期內,本集團整體毛利率由29.3%收窄至25.6%,主要由於期內房地產物業類型的改變及專業建築分部毛利率下降所致。投資物業估值收益增加至102,000,000港元(二零一四年六月三十日:51,200,000港元):由於大部分的利息開支以資本化方式撥入發展中物業,令財務成本減少至24,000,000港元(二零一四年六月三十日:28,800,000港元)。本公司股權持有人應佔溢利由去年同期之173,300,000港元增加36.3%至236,200,000港元,而每股基本盈利增加至7.07港仙(二零一四年六月三十日:5.19港仙)。董事會經全面評估本集團之財務狀況,以及目

the Group's financial position and the funding requirements for the projects currently undertaken and contemplated and consider to be in the long term interest of the Group and of the Shareholders as a whole not to declare an interim dividend for the six months ended 30 June 2015 (30 June 2014: Nil).

前正在進行及計劃中項目之資金需求後,認為 不就截至二零一五年六月三十日止六個月派發 中期股息(二零一四年六月三十日:無),符合本 集團及股東之整體長遠利益。

As at 30 June 2015, the Group's net assets showed an increase of 5.5% to HK\$12,677.3 million (31 December 2014: HK\$12,020.5 million) whilst the financial position of the Group remained healthy. The Group's net gearing ratio stood at 45.4%. Deferred revenue accounting for 58.7% of current liabilities rose 78.0% to HK\$6,868.3 million (31 December 2014: HK\$3,858.0 million) as a result of an increase in contracted sales. It will be recognised as the Group's revenue when presold properties are completed and delivered.

於二零一五年六月三十日,本集團之資產淨值 上升5.5%至12,677,300,000港元(二零一四年十 二月三十一日: 12,020,500,000港元),本集團財 務狀況仍然維持穩健。本集團之淨負債率維持 45.4%。由於簽約銷售額增加,遞延收入(佔流 動負債之58.7%)增加78.0%至6,868,300,000港 元(二零一四年十二月三十一日:3,858,000,000 港元)。遞延收入將於預售物業竣工及交付予買 家時確認為本集團之收入。

#### **MARKET OVERVIEW**

#### 市場回顧

Despite being full of fluctuations, the first half of 2015 has been somewhat of an unexpectedly favorable period for China's property sector from the perspective of supportive government policy. Deemed to be crucial to the world's second-largest economy, China's property sector took a downturn in 2014 due to weak demand and the cooling continued into the first few months of 2015, fueling concerns that persistent weakness in the faltering sector, exports and domestic consumption may derail the already slowing economy. In an effort to combat the economic slowdown, the People's Bank of China ("PBOC") has cut benchmark interest rates four times and lowering banks' reserve requirement ratio three times since November 2014. In late March, PBOC further reduced down payment levels for secondhome buyers to 40 percent from the previous 60 to 70 percent, and exempted business tax for sales of homes purchased for over two years.

儘管二零一五年上半年中國房地產行業較為波 動,在政府的支持措施下,卻迎來出乎意料的 利好時期。房地產行業對作為世界第二大經濟 體的中國而言至關重要,自二零一四年行業在 需求放緩及政策降溫下轉入低迷,且此態勢蔓 延至二零一五年的首數個月,而由此引發了多方 的關注,擔心持續疲軟的房地產、出口及內部 消費將進一步拖慢原已放緩的經濟步伐。為應 對經濟放緩局面,中國人民銀行(「人民銀行」) 自二零一四年十一月開始,四次下調基準利率, 又三次降低銀行存款準備金率。在今年三月底, 人民銀行進一步將第二套房的首付比例由原本 的60%至70%下調至40%,且將購買兩年以上 的商品房對外銷售時免徵營業稅。

With such supportive policies targeting the property sector taking effect, the housing market in most China's Tier 1 metropolitans has witnessed a rampant revival. Thanks to strong local end-user demand and upgrade homebuyer demand, wealth effect from the booming domestic stock market in the first half of 2015 and more affordable mortgage lending, strong sales recovery has been recorded in Tier 1 and major Tier 2 cities both in terms of volume and pricing in recent

在針對房地產行業的扶持政策刺激下,大部分 中國一線城市的住房市場快速復蘇。在當地用 戶需求、改善型購房需求、上半年國內股市的 財富效應及更實惠的按揭房貸環境的推動下, 一線城市及主要二線城市房產成交在近幾個月 內呈價量齊升的復蘇態勢。然而,儘管房地產

#### 管理層討論及分析

months. Despite an overall warming property market, recovery in smaller cities remains mild with certain smaller cities suffering from high inventory stress. 市場整體升溫,小型城市的復蘇仍然溫和,當中更有部分面臨著高庫存的壓力。

#### **OPERATIONS REVIEW**

# The tables below set out the total revenue and results of the Group by operating segments for the six months ended 30 June 2015, together with the comparative figures for the corresponding period last year.

#### 經營回顧

本集團截至二零一五年六月三十日止六個月按 經營分部劃分之收入及業績,以及去年同期之 比較數字如下:

#### **Segment Revenue**

#### 分部收入

	For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月						
		201	5	2014	4	Year-on-year	
		<b>二零一五年</b>				change	
		HK\$ million		HK\$ million		按年變動	
		百萬港元	%	百萬港元	%	%	
Real estate development	房地產發展	1,813.1	84.1	1,246.0	75.1	+45.5	
Specialised construction	專業建築	306.5	14.2	379.9	22.9	-19.3	
Property investment	物業投資	36.6	1.7	33.1	2.0	+10.6	
Total	總計	2,156.2	100.0	1,659.0	100.0	+30.0	

Segment Results 分部業績

	For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月					
		2015	<b>2015</b> 2014			Year-on-year
		二零一五	年	二零一四	年	change
		<b>HK</b> \$ million		HK\$ million		按年變動
		百萬港元	%	百萬港元	%	%
Real estate development	房地產發展	394.9	71.8	316.0	72.9	+25.0
Specialised construction	專業建築	(5.3)	(1.0)	16.1	3.7	N/A 不適用
Property investment	物業投資	134.3	24.4	79.5	18.3	+68.9
Securities investment	證券投資	26.5	4.8	21.9	5.1	+21.0
Total	總計	550.4	100.0	433.5	100.0	+27.0

#### **REAL ESTATE DEVELOPMENT**

#### **Contracted Sales**

In the first half of 2015, the Group's total contracted sales reached RMB3,353 million (30 June 2014: RMB2,617 million) and the gross floor area contracted for sale amounted to approximately 172,000 square metres (30 June 2014: approximately 134,400 square metres) over 1,605 units (30 June 2014: 1,066 units). The average selling price remained steady at approximately RMB19,500 per square metre and the majority of the Group's contracted sales derived from Tier 1 and 2 cities.

The table below provides an analysis by project of contracted sales for the first half of 2014 and 2015:

# 房地產發展

#### 簽約銷售額

於二零一五年上半年,本集團之簽約銷售總額 達3,353,000,000元人民幣(二零一四年六月三十 日:2,617,000,000元人民幣),簽約銷售總樓面 面積為172,000平方米(二零一四年六月三十日: 134,400平方米),簽約銷售逾1,605個單位(二零 一四年六月三十日:1,066個單位),平均售價維 持每平方米約19.500元人民幣,本集團簽約銷 售額主要源自一線及二線城市之房地產發展項 目。

二零一四年及二零一五年上半年之簽約銷售額 按項目劃分的分析表列如下:

		Six month	s ended 30 J	une 2015	Six month	s ended 30 Ju	une 2014
		截至二零一	五年六月三十	日止六個月	截至二零一日	四年六月三十	日止六個月
		Contracted		ASP	Contracted	Contracted	ASP
		amount	GFA		amount	GFA	
		簽約金額	簽約 總樓面面積	平均售價	簽約金額	簽約 總樓面面積	平均售價
		(RMB million)	(sq.m.)	(RMB/sq.m.)	(RMB million)	(sq.m.)	(RMB/sq.m.)
Project	項目	(人民幣 百萬元)	(平方米)	(毎平方米 人民幣)	(人民幣 百萬元)	(平方米)	(每平方米人民幣)
Beijing Fortune Garden	北京如園	1,260	24,290	51,875	1,242	25,532	48,642
Yingkou Platinum Bay	營口五礦●鉑海灣	21	3,105	6,945	64	10,079	6,382
Langfang Minmetals Vanke City	廊坊五礦萬科城	261	36,558	7,143	_	_	_
Tianjin Minmetals International	天津中國五礦商務大廈	86	8,057	10,706	30	1,304	22,941
Nanjing Laguna Bay	南京東方•龍湖灣	8	485	17,079	38	2,729	13,756
Nanjing Riviera Royale	南京五礦●御江金城	17	610	28,168	7	242	28,544
Nanjing Sello Royale	南京五礦●九璽台	185	11,072	16,713	258	16,774	15,355
Nanjing Academic Royale	南京五礦•崇文金城	1,263	52,537	24,036	662	28,565	23,191
Changsha LOHAS International Community	長沙五礦•龍灣國際社區	128	22,453	5,710	270	43,649	6,191
Changsha Scotland Town	長沙格蘭小鎮	_	_	_	27	3,677	7,309
Changsha Kaifu Project	長沙五礦●沁園金城	75	8,431	8,865	_	_	_
Huizhou Hallstatt See	惠州五礦◆哈施塔特	49	4,415	11,141	19	1,844	10,404
Total	總計	3,353	172,013	19,488	2,617	134,395	19,472

# 管理層討論及分析



#### **Project Profiles**

#### 項目概況

Location/Project	地點/項目	Attributable interest to the Group 本集團 所佔權益	b盤面積 (sq.m.) (平方米)	Estimated GFA 概約 總樓面面積 (sq.m.) (平方米)	GFA completed 已竣工 總樓面面積 (sq.m.) (平方米)	GFA under development 發展中 總樓面面積 (sq.m.) (平方米)	GFA held for future development 持作日後 發展之 總樓面面積 (sq.m.) (平方米)
Pan Bohai Rim	環渤海地區						
Beijing Fortune Garden	<b>以                                    </b>	51.00%	139,000	416,000	151.000	173,000	92,000
2. Yingkou Platinum Bay	<ol> <li>元 元 五 函</li> <li>2. 營口五礦 • 鉑 海灣</li> </ol>	100.00%	396,000	521,000	103,000	45,000	373,000
Langfang Minmetals Vanke City	3. 廊坊五礦萬科城	50.00%	395,000	622,000	-	202,000	420,000
Tianjin Minmetals International	4. 天津中國五礦商務大廈	100.00%	21,000	183,000	183,000		_
Yangtze River Delta	長三角地區						
5. Nanjing Laguna Bay	5. 南京東方•龍湖灣	71.00%	310,000	310,000	310,000	_	_
6. Nanjing Riviera Royale	6. 南京五礦●御江金城	98.88%	73,000	222,000	222,000	_	_
7. Nanjing Sello Royale	7. 南京五礦◆九璽台	100.00%	179,000	270,000	236,000	34,000	_
8. Nanjing Academic Royale	8. 南京五礦•崇文金城	66.67%	136,000	465,000	_	327,000	138,000
9. Nanjing Yan Shan Ju	9. 南京晏山居	100.00%	91,000	205,000	_	102,000	103,000
Central China	華中地區						
10. Changsha LOHAS International Community	10. 長沙五礦◆龍灣國際社區	100.00%	643,000	1,084,000	744,000	231,000	109,000
11. Changsha Scotland Town	11. 長沙格蘭小鎮	100.00%	333,000	440,000	440,000	_	_
12. Changsha Kaifu Project	12. 長沙五礦 ●沁園金城	100.00%	150,000	534,000		128,000	406,000
Pearl River Delta	珠三角地區						
13. Huizhou Hallstatt See	13. 惠州五礦 ●哈施塔特	80.00%	984,000	1,003,000	115,000	98,000	790,000
Total	總計		3,850,000	6,275,000	2,504,000	1,340,000	2,431,000

#### **Beijing Fortune Garden**

Fortune Garden is a residential development project located at Xibeiwang Town, Haidian District, Beijing. The project occupies an aggregate site area of approximately 139,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 416,000 square metres. The project received the "International Award" by the British Association of Landscape Industries in recognition of its outstanding landscape design. It will be developed over two phases. Development of Phase I commenced in October 2011 and has been partially completed and delivered. Construction of Phase II commenced in June 2013, pre-sale was launched in July 2013 and is scheduled to complete by the end of 2016. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 24,290 square metres.

#### Yingkou Platinum Bay

Platinum Bay is a residential development project that comprises villas and apartments. It is located at Liaoning (Yingkou) Coastal Industrial Base, Yingkou City, Liaoning Province. The project occupies an aggregate site area of approximately 396,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 521,000 square metres. It will be developed over six phases. Development of Phases I and II was completed in December 2012. Phase III was launched for pre-sale in June 2014 and is expected to complete and deliver at the end of 2015. The remaining three phases are currently under planning. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 3,105 square metres.

#### **Langfang Minmetals Vanke City**

Minmetals Vanke City is a residential development project located at Jingxintun Town, Xianghe County, Langfang City, Hebei Province. The project occupies an aggregate site area of approximately 395,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 622,000 square metres. It will be developed over two phases. Construction of Phase I commenced in October 2014 and presale was launched in December 2014. It is expected to complete by the end of 2016. Development of Phase II is expected to commence in the third quarter of 2015 and is scheduled to complete at the end of 2017. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 36,558 square metres.

#### 北京如園

北京如園為位於北京海淀區西北旺鎮之住宅發展項目,總地盤面積約為139,000平方米,已規劃總樓面面積約為416,000平方米。該項目出色的景觀設計獲英國園林美術協會頒發「國際獎」。該項目分兩期開發:第一期於二零一一年十月開始,其中部份物業已落成,並已交付買家;第二期於二零一三年六月動工,同年七月進行預售,預計於二零一六年年底完成。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為24,290平方米。

#### 營□五礦•鉑海灣

五礦•鉑海灣為包含別墅及公寓單位之住宅發展項目,位於遼寧省營口市遼寧(營口)沿海產業基地,總地盤面積約為396,000平方米,已規劃總樓面面積約為521,000平方米。該項目分六期開發:第一、二期已於二零一二年十二月竣工;第三期於二零一四年六月開售,預計於二零一五年年底落成及交付買家;餘下三期目前正在規劃階段。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為3,105平方米。

#### 廊坊五礦萬科城

五礦萬科城為位於河北省廊坊市香河縣蔣辛屯鎮之住宅發展項目,總地盤面積約為395,000平方米,已規劃總樓面面積約為622,000平方米。該項目分兩期開發:第一期於二零一四年十月動工,同年十二月開售,預計於二零一六年年底落成;第二期預期於二零一五年第三季展開,於二零一七年年底完成。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為36,558平方米。

#### 管理層討論及分析







#### **Tianjin Minmetals International**

Minmetals International is a completed mixed commercial and residential development project located at the east of Yingbin Main Road and the south of Tuochang Road, Tanggu District, Tianjin, which is now within the Tianjin Free-Trade Zone. The project is comprised of office space, apartments and retail stores. It occupies an aggregate site area of approximately 21,000 square metres and has an aggregate gross floor area of approximately 183,000 square metres. So far, 81% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 8,057 square metres. The establishment of the Tianjin Free-Trade Zone has enhanced the appeal of this development.

#### **Nanjing Laguna Bay**

Laguna Bay is a completed residential development project located at the junction of Xue Si Road and Xue Qi Road, Science Park, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province. The project is comprised of terrace houses, high-rise apartments, low-rise villas together with a threestorey commercial building. It occupies an aggregate site area of approximately 310,000 square metres, including the lake area, and

#### 天津中國五礦商務大廈

中國五礦商務大廈為包含辦公室、公寓及商舗之已竣工商住兩用發展項目,位於天津塘沽區迎賓大道以東及陀場道以南(即現今天津自由貿易區內),總地盤面積約為21,000平方米,總樓面面積約為183,000平方米。迄今,該項目已售出81%總可售樓面面積(包括車位)。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為8,057平方米。天津自由貿易區之設立,令該項目更具吸引力。

#### 南京東方•龍湖灣

東方•龍湖灣位於江蘇省南京江寧區科學園學四路與學七路交界,是一個已竣工的住宅發展項目。該項目包含聯排別墅、高層公寓、獨立別墅及一幢三層高商業大樓,總地盤面積(包括湖泊面積)約為310,000平方米,總樓面面積約為310,000平方米,項目中心位置有兩個湖泊

has an aggregate gross floor area of approximately 310,000 square metres. It features two lakes and an open green space at the centre of the development, supplemented with neighbouring land totaling 20 acres reserved for education purposes and other ancillary facilities. So far, 99% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. This project has successfully established a high benchmark in Nanjing and the Group has gained considerable market recognition in the region. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 485 square metres.

及開放綠地,毗鄰20英畝土地預留作教育設施 及其他配套設施。迄今,該項目已售出99%總 可售樓面面積(包括車位)。該項目成功成為南 京地區優質房地產項目的典範,使本集團獲得 當地市場廣泛讚譽。於二零一五年上半年,該 項目簽約銷售面積約為485平方米。

#### **Nanjing Riviera Royale**

Riviera Royale is another completed residential development project in Nanjing that comprises villas, apartments and LOFT units aiming at the high-end market. The project is located at Mengdu Avenue, Jianye District, Nanjing, Jiangsu Province. It has ancillary facilities including a central park and a club house of approximately 12,000 square metres and approximately 2,000 square metres respectively. It occupies an aggregate site area of approximately 73,000 square metres and has an aggregate gross floor area of approximately 222,000 square metres. So far, 99% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 610 square metres.

#### Nanjing Sello Royale

Sello Royale is a residential development project located at the south of Hongjing Road, Science Park, Jiangning District, Nanjing, Jiangsu Province. The project occupies an aggregate site area of approximately 179,000 square metres and has an aggregate gross floor area of approximately 270,000 square metres. It comprises villas and lowrise apartments. Construction of the project commenced in April 2012 and pre-sales was launched in December 2012. Majority of the development works of this project have completed and delivered. The project was awarded the title of "Best Residential Development in 2014 (East & Central China)" at the first China Property Awards held by Ensign Media. So far, 95% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 11,072 square metres.

#### 南京五礦•御江金城

五礦 • 御江金城為在南京的另一已竣工住宅發展 項目。該項目包含別墅、公寓及LOFT單位,以高 端市場客戶為銷售對象,位於江蘇省南京建鄴 區夢都大街。該項目配套設施包括約12,000平 方米中央公園及約2,000平方米會所,總地盤面 積約為73,000平方米,總樓面面積約為222,000 平方米。迄今,該項目已售出99%總可售樓面 面積(包括車位)。於二零一五年上半年,該項目 簽約銷售面積約為610平方米。

#### 南京五礦•九璽台

五礦●九璽台位於江蘇省南京江寧區科學園弘 景大道以南,總地盤面積約為179,000平方米, 總樓面面積約為270,000平方米,規劃發展為連 排別墅及多層公寓,於二零一二年四月動工,同 年十二月進行預售,開發工程已基本完成。該 項目於Ensign Media主辦的第一屆China Property Awards被譽為「2014年度中國華東及華中地區最 佳住宅項目」。迄今,該項目己售出95%總可售 樓面面積(包括車位)。於二零一五年上半年,該 項目簽約銷售面積約為11,072平方米。

#### 管理層討論及分析









#### **Nanjing Academic Royale**

Academic Royale is a residential development project located at Tian He Road, southern part of Hexi, Jianye District, Nanjing, Jiangsu Province, approximately 5 kilometres from the Nanjing Olympic Sports Centre, the main stadium for the Nanjing 2014 Summer Youth Olympic Games. The site is located within the Nanjing Hexi New City Zone, a district of key future development with a construction plan of becoming a comfortable living Eco-City. The project occupies an aggregate site area of approximately 136,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 465,000 square metres, which will be developed over four phases. Development of Phase I commenced in the third quarter of 2013 and has reached completion with pre-sale in April 2014. Development of Phase II commenced in the first guarter of 2014 and is expected to complete at the beginning of 2016. Pre-sale of Phase II was launched in the third quarter of 2014. Development of Phase III commenced in January 2015, and pre-sale of Phase III is scheduled to launch in the fourth guarter of 2015 and is expected to complete at the end of 2016. Development of Phase IV is scheduled to commence in the first quarter of 2016 and expected to complete at the end of 2017. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 52,537 square metres.

#### 南京五礦•崇文金城

五礦•崇文金城為位於江蘇省南京建鄴區河西南部天河路之住宅發展項目,距離南京二零一四年夏季青年奧運會主場館——南京奧林斯新區,為南京河西新城區開發重點,規劃建設為136,000平方米,已規劃總樓面面積約為465,000平方米,已規劃總樓面面積約為465,000平方米,於二零一四年四月開售,快將竣工;第二期於二零一五年第一季動工,將於二零一五年第四季進行預售,二零動工,將於二零一五年第四季進行預售,二零動工,將於二零一七年年底竣工。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為52,537平方米。

#### Nanjing Yan Shan Ju

Yan Shan Ju is a residential development project located at the southeast of Zijin Mountains in Nanjing Xuanwu District, the prime high-end residential district where land supply is limited. The project occupies an aggregate site area of approximately 91,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 205,000 square metres. There are well developed transportation facilities and the project is in close proximity to the Ninghang Expressway and Subway Line 2. In addition, it enjoys excellent surrounding environment and neighbours a number of educational and research institutions. The project will be developed into a high-end low-density residential community comprises low-rise apartments for first time buyers and upgraders from the local district and the Nanjing city. The Group has planned two phases for the project. Construction of Phase I has commenced in the first guarter of 2015, pre-sale is expected to launch in September 2015 and construction is scheduled to complete in the third guarter of 2016. Construction of Phase II is expected to commence in the third quarter of 2015 and pre-sale will be launched in the third quarter of 2016.

#### **Changsha LOHAS International Community**

LOHAS International Community is a large-scale residential development project with a variety of ancillary facilities. Located at Gaoyun Road, Muyun Town, Changsha County, Hunan Province, the project occupies an aggregate site area of approximately 643,000 square metres, including a private lake of 30,000 square metres, and has an aggregate planned gross floor area of approximately 1,084,000 square metres. It will be developed over five phases. Development of Phases I, II and III was completed in December 2010 and August 2013 respectively. Development of Phase IV commenced in March 2013 and was completed at the end of 2014. Development of Part I of Phase V commenced in December 2013 and is scheduled to complete in the fourth quarter of 2015. Development of Part II of Phase V is currently under planning. So far, 61% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 22,453 square metres.

#### 南京晏山居

晏山居位於南京玄武區紫金山麓東南側,為當 地供應量有限的傳統高尚住宅區。該項目總地 盤面積約為91,000平方米,已規劃總樓面面積 約為205,000平方米,地塊臨近寧杭公路和地鐵 2號線,交通便利,周邊環境良好,配套設施 完善,毗鄰不少教育及科研機構。該項目標整 展為包含小高層的高端低密度住宅區,目標客 戶為該區及南京市的首置、首改客戶為該區及南京市的首置、本五年 計劃分兩期開發該項目:第一期於二零一五年第三 一零一六年第三季竣工:第二期計劃於二零 年第三季動工,預期於二零一六年第三季展開 預售。

#### 長沙五礦•龍灣國際社區

五礦•龍灣國際社區為大型住宅發展項目,備有多項配套設施,位於湖南省長沙縣暮雲鎮高雲路,總地盤面積約為643,000平方米(包括30,000平方米之私人湖泊),已規劃總樓面面積約為1,084,000平方米。該項目分五期開發:第一、二及三期分別於二零一零年十二月及二零一三年八月竣工;第四期於二零一三年三月動工,已於二零一四年底竣工;第五期一區於二零一三年十二月動工,計劃於二零一五年第四季竣工;第五期二區目前正在規劃階段。迄今,該項目已售出61%總可售樓面面積(包括車位)。於二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為22,453平方米。

#### 管理層討論及分析

#### **Changsha Scotland Town**

Scotland Town is a completed residential development project located at Yuntang Village and Yuetang Village, Muyun Town, Changsha County, Hunan Province, and is adjacent to LOHAS International Community. The project occupies an aggregate site area of approximately 333,000 square metres and has an aggregate gross floor area of approximately 440,000 square metres. Development of Phases I and II reached completion in August 2011 and November 2013 respectively. So far, 96% of the gross saleable floor area including car-parking lots was sold. During the first half of 2015, this project has no record of contracted sales.

#### **Changsha Kaifu Project**

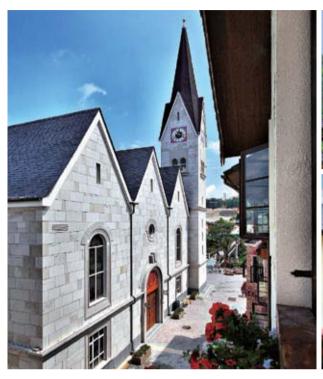
Kaifu Project is a residential development project located at Fu Yuan West Road, Kaifu District, Changsha County, Hunan Province. The project is located at a comfortable living Eco-City zone under planning, with close proximity to the Kaifu District Administration Centre. It occupies an aggregate site area of approximately 150,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 534,000 square metres, of which approximately 331,000 square metres is designated for residential purpose, approximately 113,000 square metres for commercial purpose, approximately 5,000 square metres for public ancillary facility purpose, and approximately 71,000 square metres for car-parking and civil air defense purposes. According to the development plan, the residential portion will be turned into a quality residential community for first home buyers and upgraders, whilst the commercial portion will be positioned as a 5A graded office building, business hotel, commercial zone with shops of lifestyle and leisure goods and services and office building zone positioned for cultural and creative sector. The project will be developed over three phases. Development of phase I commenced in September 2014 and is expected to complete in the fourth quarter of 2016, in which development of villas is scheduled to complete by December 2015, and development of the high-rise units is scheduled to complete by December 2016. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 8,431 square metres.

#### 長沙格蘭小鎮

格蘭小鎮為位於湖南省長沙縣暮雲鎮雲塘村及 月塘村之已竣工住宅發展項目,毗鄰五礦◆龍灣 國際社區,總地盤面積約為333,000平方米,總 樓面面積約為440,000平方米。該項目第一及二 期分別於二零一一年八月及二零一三年十一月 竣工。迄今,該項目已售出96%總可售樓面面積 (包括車位)。於二零一五年上半年,該項目無簽 約銷售記錄。

#### 長沙五礦•沁園金城

五礦●沁園金城為位於湖南省長沙縣開福區福 元西路之住宅發展項目,位處政府總規中的生 態宜居區,毗鄰開福區行政職能中心,總地盤 面積約為150,000平方米,已規劃總樓面面積約 為534,000平方米,其中住宅部分約331,000平 方米,商業部分約113,000平方米,配套公建約 5,000平方米,停車場及人防共計約71,000平方 米。按照建設規劃,該項目住宅部分將發展為 以首置、首改客戶為主的高質素住宅區,商業 部分則定位為5A級寫字樓、商業酒店、富有獨 特風情的商業街區,以及以文化創意為主題的 商務區。該項目分三期開發:第一期於二零一四 年九月開展,預期於二零一六年第四季竣工,其 中聯排別墅計劃於二零一五年十二月竣工,而高 層單位則計劃於二零一六年十二月前竣工。於 二零一五年上半年,該項目簽約銷售面積約為 8,431平方米。







#### **Huizhou Hallstatt See**

Hallstatt See is a large-scale residential development project located at Mai Tian Ling, Boluo County, Huizhou City, Guangdong Province and is in close proximity to many amenities including golf course. Surrounded by hills and a 20-acre lake, the project occupies an aggregate site area of approximately 984,000 square metres and has an aggregate planned gross floor area of approximately 1,003,000 square metres. The project was given an award for its innovative cultural and resort real estate model in the 10th Annual Real Estate Billboard event hosted by the China Commercial Real Estate Commission. It will be developed over seven phases. Development of Phase I and part of Phase II was completed and delivered in 2013 and 2014 respectively. Phase III and the remaining part of Phase II are currently under construction. The entire project is scheduled to complete by the end of 2019. As of end of June 2015, the commercial portion of Hallstatt See has completed project positioning to a more recreational, leisure theme with restaurants, children's recreation centre, wedding photography and boutique hotel on site. During the first half of 2015, this project achieved a contracted sales of 4,415 square metres.

#### **Land Bank**

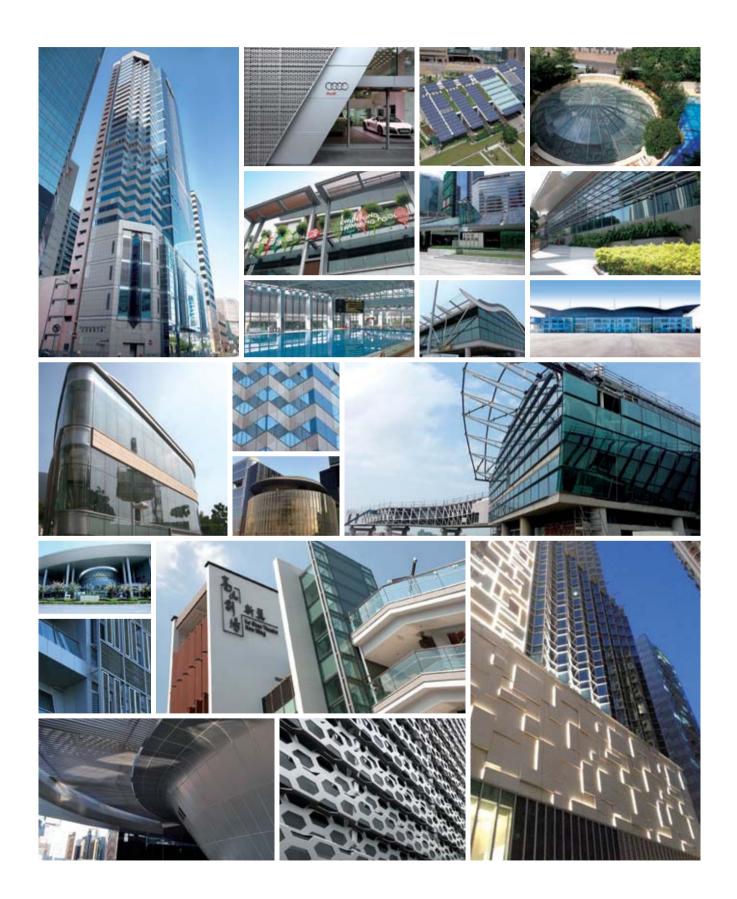
As at 30 June 2015, the Group had a land bank developable in gross floor area of approximately 3.70 million square metres across 13 real estate development projects in 7 cities located in mainland China, including Beijing, Yingkou, Langfang, Tianjin, Nanjing, Changsha and Huizhou.

#### 惠州五礦•哈施塔特

#### 土地儲備

於二零一五年六月三十日,本集團旗下十三個房 地產發展項目,分佈北京、營口、廊坊、天津、 南京、長沙及惠州等七個國內城市,合共可開 發土地儲備總樓面面積約為3,700,000平方米。

# 管理層討論及分析



#### SPECIALISED CONSTRUCTION

The Group is engaged in the business of specialised construction mainly encompassing the services of design, production and installation of curtain walls system mainly via two wholly-owned subsidiaries, namely Condo Shanghai for the PRC market and Condo Hong Kong for the Hong Kong market.

In the first half of 2015, revenue derived from this operating segment showed a decline of 19.3% and its segment results, net of intragroup transactions, showed a segment loss of HK\$5.3 million (30 June 2014: segment profit of HK\$16.1 million). The segment loss of this operating segment is primarily attributed to a lower gross profit margin as a result of rising construction costs of Condo Shanghai. The competition of downstream industry chain such as curtain wall business has intensified as a result of the downturn of China's real estate industry since 2014. Condo Shanghai has, however, improved its financial management and accounts receivable collection rate. Tendering will remain as top priority for the business unit in the remainder of the year. During the first half of 2015, Condo Shanghai had secured new tenders amounting to approximately RMB470 million and it had projects on hand as at end of June amounting to RMB650 million.

During the period, despite intense industry competition in the Hong Kong market, Condo Hong Kong had secured new tenders amounting to approximately HK\$250 million with projects on hand amounting to around HK\$550 million as of 30 June 2015.

#### **PROPERTY INVESTMENT**

The Group's investment property portfolio in Hong Kong comprises two commercial office buildings, namely LKF 29 (formerly known as ONFEM Tower) in Central and China Minmetals Tower in Tsimshatsui, plus four residential units, all of which are located on Hong Kong island with a total gross floor area of 15,826 square metres. In the first half of 2015, revenue from this operating segment rose by 10.6% to HK\$36.6 million (30 June 2014: HK\$33.1 million). As at 30 June 2015, the occupancy rates of LKF 29 was 91.5% (31 December 2014: 95.9%) while China Minmetals Tower remained 100% occupied (31 December 2014: 100%).

#### 專業建築

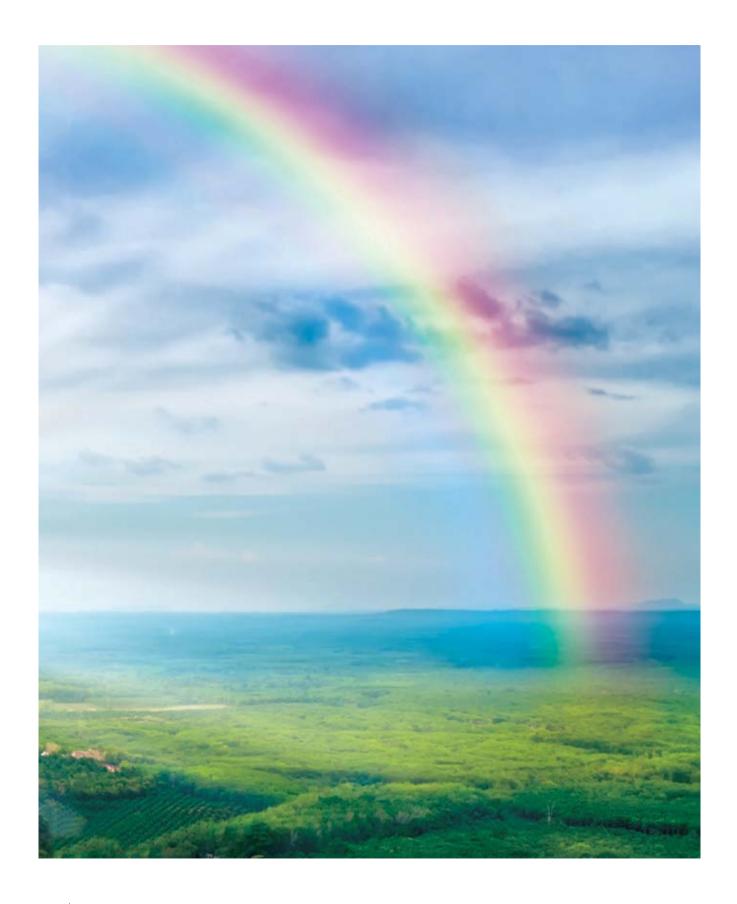
本集團主要透過旗下兩家全資附屬公司經營以設計、製造及安裝幕牆業務為主之專業建築業務,其中瑞和上海負責中國市場業務,而瑞和香港則負責香港市場業務。

於二零一五年上半年,該經營分部收入下跌 19.3%,經扣除集團內部交易後的經營業績, 錄得分部虧損5,300,000港元(二零一四年六月 三十日:分部溢利16,100,000港元)。自二零一 四年以來,中國房地產行業不景氣,幕牆企業 作為房地產企業的下游行業也受到衝擊,令毛利 率降低,導致該經營分部業績下滑。然而,若 和上海在財務管控及應收賬回款率方面均工作 或善,下半年將繼續以爭取新工程合約,於六月底手 重點。於二零一五年上半年,瑞和上海取得的 470,000,000元人民幣新工程合約,於六月底手 頭合約為650,000,000元人民幣。

儘管香港市場競爭激烈,瑞和香港於期內取得約250,000,000港元新工程合約,於二零一五年六月三十日手頭合約為550,000,000港元。

#### 物業投資

本集團於香港之投資物業組合,包括位於中環之LKF29(前稱東方有色大廈)及位於尖沙咀之中國五礦大廈兩幢商業大廈,以及四個位於港島之住宅物業,總樓面面積合共15,826平方米。於二零一五年上半年,該經營分部收入增長10.6%至36,600,000港元(二零一四年六月三十日:33,100,000港元)。於二零一五年六月三十日,LKF29出租率為91.5%(二零一四年十二月三十一日:95.9%),中國五礦大廈出租率則維持於100%(二零一四年十二月三十一日:100%)。



#### **OUTLOOK**

On the back of supportive monetary easing and preferential tax policies while China's overall economy has yet to recover fully, we believe China's real estate industry is likely to continue with ongoing adjustments into the second half of this year. However, transaction volume of real estate market in Tier 1 and 2 cities is likely to remain robust. It is yet to be seen whether such revival will spread to Tier 3 cities to ease the current polarisation in the sector. On the flip side, the impact of the stock market turmoil starting in early July is yet to roll out and surging home prices could lead to new tightening policies, which is a bigger risk in top tier cities in China.

The Group attempted in land bidding auctions but did not replenish any land bank in the first half of this year. We will seize opportunities to expand our land bank at reasonable cost in Hong Kong and China in a prudent and rational manner over the second half of the year. We will make further efforts to strengthen our brand and improve sales under stringent costs control since achieving a higher turnover and margin have always been the Group's top priority. For key markets such as Beijing and Nanjing, we will continue to enhance the vigorous sales momentum and strive to deliver strong sales, whilst exerting itself to break through the sales stagnation in Tianjin, Changsha, Huizhou and Yingkou. In addition, we will improve the strength of our product offerings and shorten development lead time. We will target gaps in our product offering, identify customers' preferences in accordance with rapid market changes and offer appropriate products to fill these gaps and to satisfy these customers' preferences.

In terms of financing, we will continue to take advantage of our competitive edge in accessing low cost funding over wide range of fundraising channels through our listing platform and SOE background, so as to provide adequate financial resources to support our rapid business development. As the net gearing ratio of the Group is relatively low at 45.4% at the moment, the Group is hence in a position to secure more funding at suitable times.

#### 展望

在貨幣寬鬆政策及稅務優惠政策支持的環境下,中國整體經濟尚未全面復蘇,我們相信中國房地產行業的調整態勢很可能會延續至至總域市成產市場在一、二線城市成至至或會持續強勁的同時,復蘇態勢能否延延至等級城市以緩解行業的兩極分化狀態則仍有等數。另一方面,自七月初開始的股市動盪對速率的影響尚未完全體現,而一、二線城市現上漲的房價,則可能導致新的緊縮政策出現。

在融資方面,我們將繼續利用上市融資平台及 央企背景的競爭優勢,通過各種各樣的融資管 道獲取低成本的資金,從而為迅速發展的業務 提供充裕財務資源。由於本集團的淨負債率目 前仍處於相對較低的45.4%水平,本集團將於 適當時機進行更多融資活動。

#### 管理層討論及分析

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### **Liquidity and Financial Resources**

During the six months ended 30 June 2015, the Group's operations were financed mainly by cash flows generated internally from business operations as well as borrowings.

As at 30 June 2015, cash and bank deposits (excluding restricted cash and bank deposits) of the Group amounted to HK\$6,620.9 million (31 December 2014: HK\$5.240.5 million).

The Group had utilised financing to supplement internal resources to finance the acquisition of new projects and the development of existing projects. Total borrowings of the Group stood at HK\$13,117.2 million as at 30 June 2015 (31 December 2014: HK\$11,641.5 million), which mainly comprised borrowings from banks and bond issuance. The gearing ratio of net debt to total equity of the Group as at 30 June 2015 was 45.4% (31 December 2014: 49.2%).

Maturity profile of the Group's borrowings is as follows:

#### 財務回顧

#### 流動資金及財務資源

截至二零一五年六月三十日止六個月期間,本 集團之營運資金主要來自業務營運所帶來之現 金流及借款。

於二零一五年六月三十日,本集團之現金及銀行存款(不包括受限制現金及銀行存款)為6,620,900,000港元(二零一四年十二月三十一日:5,240,500,000港元)。

本集團已動用融資連同內部資源為收購新項目及發展現有項目提供資金。本集團於二零一五年六月三十日之借款總額為13,117,200,000港元(二零一四年十二月三十一日:11,641,500,000港元),當中主要包括銀行借款及債券發行。於二零一五年六月三十日,本集團之債務淨額對權益總額比率為45.4%(二零一四年十二月三十一日:49.2%)。

本集團之借款到期情況如下:

		30 June 2015 二零一五年六月三十日		31 December 二零一四年十二月	
		HK\$ million		HK\$ million	
		百萬港元	%	百萬港元	%
Within one year	一年內	201.9	1.5	116.9	1.0
In the second year	第二年	4,873.2	37.2	4,596.5	39.5
In the third to fifth year	第三至第五年	7,084.8	54.0	5,970.8	51.3
In the fifth to tenth year	第五至第十年	957.3	7.3	957.3	8.2
Total	總計	13,117.2	100.0	11,641.5	100.0

The currency profile of the Group's borrowings is as follows:

本集團之借款貨幣如下:

					2014 日三十一日 %
Renminbi	人民幣	1,339.9	10.2	1,194.3	10.3
Hong Kong Dollar	港元	9,089.6	69.3	7,761.6	66.6
United States Dollar	美元	2,687.7	20.5	2,685.6	23.1
Total	總計	13,117.2	100.0	11,641.5	100.0

Finance costs charged to the profit or loss for the six months ended 30 June 2015 amounted to HK\$24.0 million (30 June 2014: HK\$28.8 million) after capitalisation of HK\$248.1 million (30 June 2014: HK\$210.9 million) into properties under development. The unutilised banking facilities of the Group as at 30 June 2015 amounted to HK\$3,297.3 million (31 December 2014: HK\$4,597.5 million).

截至二零一五年六月三十日止六個月,經扣除以資本化方式撥入發展中物業之248,100,000港元(二零一四年六月三十日:210,900,000港元)後,於損益內確認之財務成本為24,000,000港元(二零一四年六月三十日:28,800,000港元)。本集團於二零一五年六月三十日尚未使用之銀行融資額度為3,297,300,000港元(二零一四年十二月三十一日:4,597,500,000港元)。

#### **EXPOSURE TO FLUCTUATION IN EXCHANGE RATES**

During the first half of 2015, most of the Group's revenue and costs were denominated in Hong Kong dollar and Renminbi. The Group is exposed to exchange rate risk on transactions that are denominated in a currency other than Hong Kong dollar, the reporting and functional currency of the Company. The Group has not implemented or entered into any foreign exchange hedging arrangement to manage its exchange rate risk during the period. However, the Group has been closely monitoring the recent fluctuation in Renminbi exchange rate, and will adopt necessary measures to minimise the impact arising from adverse currency fluctuation.

#### 匯率波動風險

於二零一五年上半年,本集團大部份收入及成本均以港元及人民幣列值。本集團因以本公司之功能及列賬貨幣即港元以外貨幣的交易計值而面臨匯率變動風險。本集團於期內並無採取或進行任何匯率對沖安排以控制其匯率變動風險,將採取必要的措施,以減少匯率波動帶來的影響。

#### 管理層討論及分析

#### **CHARGES ON GROUP ASSETS**

As at 30 June 2015, certain assets of the Group were pledged to secure certain banking facilities granted to the Group and mortgage loan facilities to the buyers of the Group's properties, and these pledged assets of the Group included:

- (i) properties under development with carrying amounts of approximately HK\$7,266.8 million (31 December 2014: HK\$7,185.5 million);
- (ii) bank deposits with carrying amounts of approximately HK\$119.7 million (31 December 2014: HK\$127.2 million); and
- (iii) 100% equity interest in a subsidiary.

#### FINANCIAL GUARANTEES AND CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2015, guarantees given to banks for mortgage facilities granted to certain purchasers of the Group's properties amounted to HK\$6,060.5 million (31 December 2014: HK\$3,750.8 million). Such guarantees will terminate upon the earlier of (i) issuance of the property ownership certificate which will generally be available within one year after the purchasers take possession of the relevant properties; or (ii) satisfaction of mortgaged loans by the purchasers. Pursuant to the terms of the guarantees, upon default in mortgage payments by these purchasers, the Group is responsible for repaying the outstanding mortgage principals together with accrued interest owed by the defaulted purchasers to the banks and the Group is entitled to take the possession of the related properties. Under such circumstances, the Group is able to retain the property sales proceeds previously received from the purchasers and sell the property to recover any amounts paid by the Group to the banks. Therefore, after taking into account of the credit worthiness of the purchasers, the Directors consider that no provision is required in the condensed consolidated financial statements for the guarantees.

#### **HUMAN RESOURCES**

Total number of staff of the Group, including the Directors, was 1,136 as at 30 June 2015 (30 June 2014: 1,102). The Group will continue to adopt a remuneration policy in line with local market practice and standards. Total remuneration and benefits of the Directors and staff of the Group during the six months ended 30 June 2015 were approximately HK\$107.9 million (30 June 2014: HK\$100.4 million).

#### 集團資產抵押

於二零一五年六月三十日,本集團抵押若干資 產以作為本集團若干銀行信貸及授予本集團物 業買家之按揭融資之抵押品。本集團已抵押之 資產包括:

- (i) 賬面值約為7,266,800,000港元(二零一四年十二月三十一日:7,185,500,000港元)之發展中物業:
- (iii) 一間附屬公司之100%股權權益。

#### 財務擔保及或然負債

#### 人力資源

於二零一五年六月三十日,本集團之僱員總數(包括董事)為1,136名(二零一四年六月三十日:1,102名)。本集團將繼續採納符合業務所在地市場慣例之薪酬政策。截至二零一五年六月三十日止六個月,本集團董事及僱員之酬金及福利總額約為107,900,000港元(二零一四年六月三十日:100,400,000港元)。

#### **SHARE OPTION**

#### 2003 Share Option Scheme

The 2003 Share Option Scheme, which was adopted by the Company on 29 May 2003, expired on 28 May 2013. Share options granted under the 2003 Share Option Scheme prior to its expiration shall continue to be valid and exercisable in accordance with their terms of issue.

Details of the movements of share options granted under the 2003 Share Option Scheme during the six months ended 30 June 2015 are as follows:

#### 購股權

#### 二零零三年購股權計劃

本公司於二零零三年五月二十九日採納之二零零三年購股權計劃已於二零一三年五月二十八日屆滿。於二零零三年購股權計劃屆滿前所授出之購股權將持續有效,並可按照其發行條款予以行使。

於截至二零一五年六月三十日止六個月,根據 二零零三年購股權計劃授出之購股權之變動詳 情如下:

					Numb	er of share optio 購股權數目	ons	
Category of participant 參與者類別	Date of grant 授出日期	Exercisable period 行使期	Exercise price 行使價 HK\$ 港元	As at 1 January 2015 於二零一五年 一月一日	Granted during the period 於期內授出	Exercised during the period 於期內行使	Lapsed during the period 於期內註銷	As at 30 June 2015 於二零一五年 六月三十日
(i) Directors 董事								
Mr. Sun Xiaomin (Note 3) 孫曉民先生(附註3)	30.11.2012	30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2) 30.11.2014至29.11.2022 (附註2)	1.20	1,970,000	_	_	1,970,000	_
Mr. He Jianbo 何劍波先生	1.12.2008	1.12.2010 to 30.11.2018 (Note 1) 1.12.2010至30.11.2018 (附註1)	0.45	1,428,000	_	1,428,000	_	_
	30.11.2012	30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2) 30.11.2014至29.11.2022 (附註2)	1.20	2,900,000	_	_	_	2,900,000
Mr. Yin Liang 尹亮先生	1.12.2008	1.12.2010 to 30.11.2018 (Note 1) 1.12.2010至30.11.2018 (附註1)	0.45	952,000	_	952,000	_	_
Ms. He Xiaoli	30.11.2012 1.12.2008	30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2) 30.11.2014至29.11.2022 (附註2) 1.12.2010 to 30.11.2018 (Note 1)	1.20 0.45	2,200,000 793,333	_	793,333	_	2,200,000
何小麗女士	30.11.2012	1.12.2010 to 30.11.2018 (Wite 1) 1.12.2010至30.11.2018 (附註1) 30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2)	1.20	2,100,000	_	793,333		2,100,000
Mr. Tian Jingqi (Note 4)	30.11.2012	30.11.2014至29.11.2022(附註2) 30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2)	1.20	1,700,000	_	_	_	1,700,000
田景琦先生(附註4) Mr. Liu Zeping 劉則平先生	30.11.2012	30.11.2014至29.11.2022(附註2) 30.11.2014 to 29.11.2022(Note 2) 30.11.2014至29.11.2022(附註2)	1.20	1,470,000	_	_	-	1,470,000
(ii) Employees and others 僱昌及其他	1.12.2008	1.12.2010 to 30.11.2018 (Note 1) 1.12.2010至30.11.2018 (附註1)	0.45	4,981,002	_	476,000	-	4,505,002
ME SA (A) 25 ID	30.11.2012	30.11.2014 to 29.11.2022 (Note 2) 30.11.2014至29.11.2022 (附註2)	1.20	38,800,000	_	_	300,000	38,500,000
Total 總計				59,294,335	-	3,649,333	2,270,000	53,375,002

#### 管理層討論及分析

Notes:

- These share options are exercisable in three tranches: the maximum percentage of share options of each tranche exercisable within the periods commencing from 1 December 2010 to 30 November 2018, from 1 December 2011 to 30 November 2018 and from 1 December 2012 to 30 November 2018 are 30%, 30% and 40% respectively.
- These share options are exercisable in three tranches: the maximum percentage
  of share options of each tranche exercisable within the periods commencing
  from 30 November 2014 to 29 November 2022, from 30 November 2015 to 29
  November 2022 and from 30 November 2016 to 29 November 2022 are 30%,
  30% and 40% respectively.
- 3. Mr. Sun Xiaomin resigned as a Director on 18 March 2015.
- 4. Mr. Tian Jingqi resigned as a Director on 20 August 2015.

Save as disclosed above, no share options in respect of the 2003 Share Option Scheme were lapsed or cancelled during the six months ended 30 June 2015.

#### 2013 Share Option Scheme

The Company adopted the 2013 Share Option Scheme on 7 June 2013 to recognise and acknowledge eligible persons for their contribution or potential contribution to the Group. A summary of the principal terms of the 2013 Share Option Scheme is set out in the 2014 annual report of the Company.

No share options have yet been granted by the Company pursuant to the 2013 Share Option Scheme. 附註:

- 1. 該等購股權可分三階段行使:即由二零一零年十二月 一日起至二零一八年十一月三十日止、二零一一年十 二月一日起至二零一八年十一月三十日止及二零一二 年十二月一日起至二零一八年十一月三十日止期間, 可行使之購股權百分比上限分別為百分之三十、百分 之三十及百分之四十。
- 該等購股權可分三階段行使:即由二零一四年十一月 三十日起至二零二二年十一月二十九日止、二零一五 年十一月三十日起至二零二二年十一月二十九日止及 二零一六年十一月三十日起至二零二二年十一月二十 九日止期間,可行使之購股權百分比上限分別為百 分之三十、百分之三十及百分之四十。
- 3. 孫曉民先生於二零一五年三月十八日辭任董事。
- 4. 田景琦先生於二零一五年八月二十日辭任董事。

除上文所披露者外,於截至二零一五年六月三 十日止六個月並無根據二零零三年購股權計劃 之條款而授出、失效或註銷之購股權。

#### 二零一三年購股權計劃

本公司於二零一三年六月七日採納二零一三年 購股權計劃,旨在認許及表揚合資格人士在以 往曾經或日後可能不時對本集團作出之貢獻。 二零一三年購股權計劃主要條款之概要刊載於 本公司二零一四年年報內。

本公司概無根據二零一三年購股權計劃之條款 授出任何購股權。

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 30 June 2015, the interests and short positions of the Directors and the chief executive of the Company in the Shares and underlying Shares of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the SFO), which have been notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or pursuant to the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules, or as recorded in the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO, were as follows:

## 董事及主要行政人員於股份、相 關股份及債券擁有之權益及淡倉

於二零一五年六月三十日,根據本公司按證券及期貨條例第三百五十二條之規定存置之登記冊記錄,董事及本公司之主要行政人員於本公司或其任何相聯法團(按證券及期貨條例之定義)之股份及相關股份中擁有按照證券及期貨條例第十五部第七及第八分部(包括按照該等證券及期貨條例條文擁有或被視作擁有之權益或淡倉)或根據上市規則附錄十所載列之標準守則所規定須知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

Annrovimato

#### **Long Position in Shares**

#### 於股份之好倉

			Approximate
			percentage of
		Number of	total issued Shares
Name of Director	Nature of interest	Shares held	佔已發行股份總數之
董事姓名	權益性質	所持有之股份數目	概約百分比
Mr. He Jianbo	Personal	2,040,000	0.06%
何劍波先生	個人		
Mr. Yin Liang	Personal	1,360,000	0.04%
尹亮先生	個人		
Ms. He Xiaoli	Personal	1,163,333	0.03%
何小麗女士	個人		

Note: Details of the interests of Directors in share options of the Company are disclosed in the section headed "Share Option" above.

Save as disclosed above, as at 30 June 2015, none of the Directors or the chief executive of the Company or any of their associates (as defined in the Listing Rules) had any personal, family, corporate or other interests or short position in the Shares, underlying Shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the SFO).

附註: 有關董事於本公司購股權權益之詳情載於上文「購股權」一節內。

除上文所披露者外,於二零一五年六月三十日, 概無董事或本公司之主要行政人員或彼等各自 之聯繫人(按上市規則之定義)在本公司或其任 何相聯法團(按證券及期貨條例之定義)之股份、 相關股份或債券中擁有任何個人、家屬、法團 或其他權益或淡倉。

#### 管理層討論及分析

Save as disclosed above, none of the Directors or the chief executive of the Company nor their spouses or children under 18 years of age, was granted or had exercised any right to subscribe for any equity or debt securities of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the SFO) during the six months ended 30 June 2015.

於截至二零一五年六月三十日止六個月,除上文所披露者外,概無董事或本公司之主要行政人員或彼等之配偶或未滿十八歲之子女獲授或行使任何權利以認購本公司或其任何相聯法團(按證券及期貨條例之定義)之任何股份或債務證券。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2015, according to the register of interests kept by the Company under section 336 of the SFO, the following entities had interests in the Shares and underlying Shares which fall to be disclosed to the Company under Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO:

#### 主要股東

於二零一五年六月三十日,根據本公司按證券 及期貨條例第三百三十六條之規定存置之權益 登記冊記錄,下列實體於本公司股份中擁有按 證券及期貨條例第十五部第二及第三分部所規 定須向本公司披露之權益及淡倉:

#### **Long Position in Shares**

#### 於股份之好倉

			Approximate percentage of total issued Shares
		Interest in Shares	佔已發行股份總數之
Name of Shareholder	股東名稱	於股份中之權益	概約百分比
China Minmetals	中國五礦	2,071,095,506	61.93%
		(Note 1) (附註1)	
CMCL	五礦股份	2,071,095,506	61.93%
		(Note 1) (附註1)	
Minmetals HK	香港五礦	2,071,095,506	61.93%
		(Note 1) (附註1)	
June Glory	June Glory	2,071,095,506	61.93%
·		(Note 1) (附註1)	
Mr. Osbert Lyman	Osbert Lyman先生	170,139,862	5.09%
, , ,	, <u>,</u>	(Note 2) (附註2)	
Strategic Power	Strategic Power	170,139,862	5.09%
International Limited ("SPI")	International Limited (「SPI」)	(Note 2) (附註2)	

Notes:

- June Glory is a wholly-owned subsidiary of Minmetals HK, which in turn is wholly
  owned by CMCL. CMCL is owned as to approximately 88.5% by China Minmetals.
  Accordingly, each of China Minmetals, CMCL and Minmetals HK was deemed as
  interested in the 2,071,095,506 Shares held by June Glory.
- SPI is owned as to 70% by Mr. Osbert Lyman. In view that SPI had direct and indirect interests in 19,290,000 Shares and 150,849,862 Shares respectively, each of SPI and Mr. Osbert Lyman was deemed as interested in an aggregate of 170,139,862 Shares.

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

#### **Corporate Governance Code**

In the opinion of the Directors, throughout the six months ended 30 June 2015, the Company had complied with the code provisions of the Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules, except for the following deviations:

Code provision A.4.2 requires that all directors appointed to fill a casual vacancy in listed companies be subject to election by shareholders at the first general meeting after their appointment. Every director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

Instead of having elected at the first general meeting, Directors appointed by the Company to fill a casual vacancy are subject to election at the first annual general meeting after their appointment. Besides, all Directors, including those appointed for a specific term, are subject to retirement by rotation in the manner as set out in the said code provision save for the Chairman and the Managing Director of the Company where they are not required to do so pursuant to the private company act 1991 by which the Company was incorporated.

附註:

- June Glory為香港五礦之全資附屬公司,而香港五礦 則由五礦股份全資擁有。中國五礦持有五礦股份約 88.5%權益。據此,中國五礦、五礦股份及香港五礦 皆被視為擁有June Glory所持有之2,071,095,506股股 份之權益。
- SPI由Osbert Lyman先生持有其70%權益。鑑於SPI分別直接及間接持有19,290,000股股份及150,849,862股股份,SPI及Osbert Lyman先生皆被視為擁有合共170,139,862股股份之權益。

#### 企業管治

#### 企業管治守則

董事認為本公司於二零一五年六月三十日止六個月之任何時間,一直遵守上市規則附錄十四企業管治守則所載之守則條文,惟與以下偏離者除外:

(i) 根據守則條文第A.4.2條,所有為填補臨 時空缺而被委任之上市公司董事,應在獲 委任後之首次股東大會上接受股東選舉。 每名董事(包括有指定任期之董事)應輪值 告退,至少每三年一次。

> 本公司乃根據私人公司法一九九一於百慕 達註冊成立,據此,本公司之主席及董事 總經理毋須輪值告退,而本公司之其他董 事(包括有指定任期之董事)須按照該守則 條文的規定輪值告退:而所有為填補臨時 空缺而獲委任之董事,均須於獲委任後 之首次股東週年大會(而非首次股東大會) 上接受股東選舉。

#### 管理層討論及分析

- (ii) Code provision E.1.2 requires that the chairman of the board and the chairman of all board committees of listed companies to attend and answer guestions at the annual general meeting.
  - Mr. Zhang Yuanrong, the Chairman of the Board and of the Nomination Committee, was not available for the Company's annual general meeting for 2015 due to ad hoc business commitment. Accordingly, Mr. He Jianbo, the Deputy Chairman, Managing Director and a member of the Nomination Committee, took the chair of the said meeting.
- (iii) Code provision A.5.1 requires that the nomination committee should comprise a majority of independent non-executive directors. Furthermore, Rule 3.10(1) of the Listing Rule provides that every board of directors of listed companies must include at least three independent non-executive directors, Rule 3.10A provides that the number of independent non-executive directors should represent at least one third of the board, Rule 3.21 provides that the audit committee should comprise a minimum of three members and Rule 3.25 provides that the remuneration committee should comprise a majority of independent nonexecutive directors.

Subsequent to the resignation of Mr. Lam Chun, Daniel as an independent non-executive Director of the Company on 11 June 2015, the number of independent non-executive Directors of the Company and the number of members of each of the Audit Committee, Remuneration Committee and Nomination Committee have fallen below the minimum number as required under Rules 3.10(1), 3.10A, 3.21 and 3.25 and code provision A.5.1 of the Corporate Governance Code of the Listing Rules.

As announced by the Company on 20 August 2015, Mr. Lam Chung Lun, Billy will take up the position of independent non-executive Director of the Company on 1 September 2015 and accordingly, the Company will fully comply with the aforesaid Listing Rules requirements then.

(ii) 根據守則條文第E.1.2條,上市公司的董事 會主席及各董事委員會主席應出席股東週 年大會,並於會上回答股東提問。

由於特發性的公務安排,本公司董事會兼提名委員會主席張元榮先生未能出席本公司二零一五年度股東週年大會,本公司副主席兼董事總經理及提名委員會成員何劍波先生因而代為主持該會議。

(iii) 根據守則條文第A.5.1條,提名委員會成員 須以獨立非執行董事佔大多數。此外,上 市規則第3.10(1)條規定上市公司董事會至 少須有三名獨立非執行董事;上市規則第 3.10A條規定獨立非執行董事須佔董事會 成員人數至少三分之一;上市規則第3.21 條規定審核委員會須包括最少三名成員; 及上市規則第3.25條規定薪酬委員會大部 份成員須為獨立非執行董事。

於二零一五年六月十一日林濬先生辭任本公司獨立非執行董事後,本公司獨立非執行董事人數及審核委員會、薪酬委員會及提名委員會成員人數均低於上市規則第3.10(1)條、3.10A條、3.21條及3.25條,以及企業管治守則守則條文第A.5.1條所規定之最低人數要求。

誠如本公司於二零一五年八月二十日所公 佈,林中麟先生將於二零一五年九月一日 出任本公司之獨立非執行董事,本公司將 因而全面符合上述上市規則之規定。

#### **Code for Securities Transactions by Directors**

The Company has established a set of guidelines as its own "Rules and Procedures for Directors and Relevant Employees of the Company in respect of Dealings in Securities of the Company" (the "Rules for Securities Transactions") on terms no less exacting than those contained in the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules.

Having made specific enquiries of all Directors, they had confirmed in writing that they had complied with the Rules for Securities Transactions throughout the six months ended 30 June 2015.

#### **REVIEW BY AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee of the Company has reviewed the unaudited condensed consolidated financial statements of the Group for the six months ended 30 June 2015, which have also been reviewed by the Company's independent auditor, Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu, in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

#### **CHANGE IN INFORMATION OF DIRECTOR**

Pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules, the change in information of Director is as follows:

Mr. Selwyn Mar, an independent non-executive Director, was appointed as an independent non-executive director of China Kingstone Mining Holdings Limited (a company listed on the main board of the Stock Exchange) with effect from 14 July 2015.

# PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the six months ended 30 June 2015.

#### 董事進行證券交易之守則

本公司已訂立「本公司董事及相關僱員進行本公司證券交易之規則及程序」(「證券交易守則」)為指引,有關條文不比上市規則附錄十所載之標準守則寬鬆。

本公司已向所有董事作出查詢,並已接獲各董事之確認書,確認彼等於截至二零一五年六月 三十日止六個月內均已遵守證券交易守則。

#### 審核委員會審閲

本公司審核委員會已審閱本集團截至二零一五年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合財務報表,本公司之獨立核數師德勤。關黃陳方會計師行所亦已根據香港會計師公會頒佈之香港審閱工作準則第2410條「由實體獨立核數師審閱之中期財務資料」審閱該等財務報表。

#### 有關董事之資料變動

根據上市規則第13.51B(1)條,董事資料變動之 詳情載列如下:

馬紹援先生(為獨立非執行董事)於二零一五年 七月十四日起獲委任為中國金石礦業控股有限 公司(一家於聯交所主板上市之公司)之獨立非 執行董事。

#### 購買、出售或贖回本公司上市 證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一五年六 月三十日止六個月,概無購買、出售或贖回本 公司之任何上市證券。

# CONTINUING DISCLOSURE PURSUANT TO RULES 13.18 AND 13.21 OF THE LISTING RULES

1. OFL (a wholly-owned subsidiary of the Company) as the borrower, the Company and MLI (a wholly-owned subsidiary of the Company) as the guarantors and certain banks as the lenders (the "Lenders") entered into a facility agreement for a 3-year term loan facility ("Facility I") in the principal amount of HK\$3,800,000,000 on 5 July 2013 ("Facility Agreement I").

Pursuant to Facility Agreement I, China Minmetals, the controlling Shareholder of the Company, shall own beneficially (directly or indirectly) at least 31% of the entire issued share capital in the Company as well as remain the single largest Shareholder (directly or indirectly) of the Company and has management control over the Company. A breach of any of the aforesaid conditions would constitute an event of default and the Lenders may (i) cancel all or any part of the commitments under Facility Agreement I; and/or (ii) declare that all or part of the loans together with accrued interest and all other amounts accrued under Facility I be immediately due and payable; and/or (iii) declare that all or part of the loans be payable on demand.

 OFL as the borrower, the Company and MLI as the guarantors and certain banks as the lenders (the "Lenders") entered into a term loan facility agreement for a 5-year term loan facility ("Facility II") in the principal amount of HK\$5,300,000,000 on 20 December 2013 ("Facility Agreement II").

Pursuant to Facility Agreement II, China Minmetals, the controlling Shareholder of the Company, shall beneficially (directly or indirectly) own not less than 31% of the issued shares of the Company as well as remain the single largest beneficial Shareholder of the Company and has control over the management of the Company. A breach of any of the aforesaid conditions would constitute an event of default and the Lenders may (i) cancel all commitments under Facility Agreement II; and/or (ii) demand that all or part of the loans together with accrued interest and all other amounts accrued under Facility II be immediately due and payable; and/or (iii) demand that all or part of the loans be payable on demand.

# 根據上市規則第13.18條及13.21條 而作出之持續披露

1. 於二零一三年七月五日,OFL(為本公司之 全資附屬公司)作為借款人、本公司及MLI (為本公司之全資附屬公司)作為保證人及 若干銀行作為貸款人(「貸款人」),就本金 3,800,000,000港元之三年期定期貸款融 資(「融資額度一」)訂立一份融資協議(「融 資協議一」)。

根據融資協議一,中國五礦(為本公司之控股股東)需(直接或間接)實益持有本公司最少31%全部已發行股本及為本公司(直接或間接)之單一最大股東,以及擁有本公司之管理權。違反上述任何一項條件,即構成違約事件,貸款人可以(i)取消消宣協議一下之全部或部份承諾;及/或(ii)宣佈全部或部份貸款連同應計利息,以及其他根據融資額度一應計之金額須即時之數據融資額度一應計之金額須即時於要求下須予償還。

2. 於二零一三年十二月二十日,OFL作為借款人、本公司及MLI作為保證人及若干銀行作為貸款人(「貸款人」),就本金5,300,000,000港元之五年期貸款融資(「融資額度二」)訂立一份定期貸款融資協議(「融資協議二」)。

根據融資協議二,中國五礦(為本公司之控股股東)需(直接或間接)實益持有本公司不少於31%已發行股份及為本公司之管理一最大實益股東,以及擁有本公司之管理權。違反上述任何一項條件,即構成違約事件,貸款人可以(i)取消融資協議二下之承諾;或(ii)要求全部或部份貸款連同應計入金額須即時到期償還;或(iii)要求全部或部份貸款於要求下須予償還。

3. Condo Hong Kong (a wholly-owned subsidiary of the Company) as borrower and the Company as guarantor, accepted the offer from a bank (the "Bank") for the grant of general banking facility in an aggregate amount of HK\$100,000,000 ("Facility III"). Facility III has no fixed term and is subject to periodic review of the Bank.

As one of the conditions of Facility III, China Minmetals, the ultimate controlling Shareholder of the Company, shall remain the single largest Shareholder of the Company maintaining at least 31% of the beneficiary interest of and have management control over the Company. Upon a breach of the aforesaid condition, the Bank may suspend, withdraw or make demand for repayment of the whole or any part of Facility III offered to Condo Hong Kong.

4. Condo Macau (a wholly-owned subsidiary of the Company) as borrower and the Company as guarantor, accepted the offer from a bank (the "Bank") for the grant of general banking facility in an aggregate amount of HK\$200,000,000 ("Facility IV"). Facility IV has no fixed term and is subject to periodic review of the Bank.

As one of the conditions of the Facility IV, China Minmetals, the ultimate controlling Shareholder of the Company, shall remain the single largest Shareholder of the Company maintaining at least 31% of the beneficiary interest of and have management control over the Company. Upon a breach of the aforesaid condition, the Bank may demand for immediate repayment of all sums of moneys granted to Condo Macau and the interest accrued.

Save as disclosed above, the Company does not have other disclosure obligations under Rules 13.18 and 13.21 of the Listing Rules.

By order of the Board

#### He Jianbo

Deputy Chairman and Managing Director

Hong Kong, 21 August 2015

3. 瑞和香港(為本公司之全資附屬公司)作 為借款人及本公司作為保證人,接納 由一家銀行(「該銀行」)授出,總額為 100,000,000港元之銀行融資額度(「融資 額度三」)。融資額度三並無固定年期,惟 該銀行將對融資額度三進行定期檢討。

作為融資額度三之其中一項條件,中國五礦(為本公司之控股股東)需持續為本公司之單一最大股東,持有本公司最少31%實益權益,以及擁有本公司之管理權。若違反上述條件,該銀行可暫停、撤銷或要求瑞和香港償還所授予之全部融資額度三或其任何部份。

4. 瑞和澳門(為本公司之全資附屬公司)作 為借款人及本公司作為保證人,接納 由一家銀行(「該銀行」)授出,總額為 200,000,000港元之銀行融資額度(「融資 額度四」)。融資額度四並無固定年期,惟 該銀行將對融資額度四進行定期檢討。

作為融資額度四之其中一項條件,中國五礦(為本公司之控股股東)需持續為本公司之單一最大股東,持有本公司最少31%實益權益,以及擁有本公司之管理權。若違反上述條件,該銀行可要求瑞和澳門即時償還所授予之全部融資額度四及累計利息。

除上文所披露者外,本公司並無其他根據上市規則第13.18條及第13.21條而需要作出披露之責任。

承董事會命

#### 何劍波

副主席兼董事總經理

香港,二零一五年八月二十一日

# Report on Review of Condensed Consolidated Financial Statements 簡明綜合財務報表的審閱報告

# Deloitte.

# 德勤

TO THE BOARD OF DIRECTORS OF MINMETALS LAND LIMITED

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

#### **INTRODUCTION**

We have reviewed the condensed consolidated financial statements of Minmetals Land Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 40 to 68, which comprise of the condensed consolidated statement of financial position as at 30 June 2015 and the related condensed consolidated statement of profit or loss, condensed consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, condensed consolidated statement of changes in equity and condensed consolidated statement of cash flows for the six-month period then ended, and certain explanatory notes. The Main Board Listing Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of a report on interim financial information to be in compliance with the relevant provisions thereof and Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" ("HKAS 34") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The directors of the Company are responsible for the preparation and presentation of these condensed consolidated financial statements in accordance with HKAS 34. Our responsibility is to express a conclusion on these condensed consolidated financial statements based on our review and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

#### 致五礦建設有限公司董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

# 引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第40 至68頁五礦建設有限公司(「貴公司」)及其附屬公 司(統稱「貴集團」)的簡明綜合財務報表,當中 包括於二零一五年六月三十日的簡明綜合財務 狀況表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜 合損益表、簡明綜合損益及其他全面收益表、 簡明綜合權益變動表和簡明綜合現金流量表, 以及若干註明附註。香港聯合交易所有限公司 主板證券上市規則規定,就中期財務資料編製 的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港 會計師公會頒佈的香港會計準則第34號(「香港 會計準則第34號」)「中期財務報告」。 貴公司董 事須負責根據香港會計準則第34號編製及列報 此等簡明綜合財務報表。我們的責任是根據我 們的審閱對此等簡明綜合財務報表作出結論, 並按照委聘的協定條款僅向閣下作為一個團體 報告結論,除此之外本報告別無其他目的。我 們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或 承擔任何責任。

### **SCOPE OF REVIEW**

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410 "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of these condensed consolidated financial statements consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

#### CONCLUSION

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the condensed consolidated financial statements are not prepared, in all material respects, in accordance with HKAS 34.

#### **Deloitte Touche Tohmatsu**

Certified Public Accountants

Hong Kong 21 August 2015

# 審閲範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱委聘準則第2410號「由實體的獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。審閱該等簡明綜合財務報表包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢,及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小,故我們不能保證我們將知悉在審核中可能發現的所有重大事項。因此,我們不會發表審核意見。

# 結論

按照我們的審閱,我們並無發現任何事項,令 我們相信簡明綜合財務報表在各重大方面未有 根據香港會計準則第34號編製。

#### 德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港 二零一五年八月二十一日

# Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss 簡明綜合損益表

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

Six	mon	ths	ende	ed	30	June	
裁	至÷	B =	+ 0	ıΕ	÷ 4	用日	

		Notes 附註	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Revenue Cost of sales	收入 銷售成本	4	2,156,177 (1,603,282)	1,659,015 (1,172,510)
Gross profit Other gains, net Fair value changes on investment	毛利 其他收益,淨額 投資物業公允值變動	5	552,895 52,778	486,505 24,903
properties Selling and marketing expenses Administrative expenses Finance income Finance costs Share of results of associated companies	銷售及營銷開支 行政開支 財務收入 財務成本 分佔聯營公司業績	6	102,000 (64,264) (162,664) 58,879 (23,991) (8,063)	51,182 (52,092) (164,315) 29,401 (28,760) 19,449
Profit before tax Income tax expense	除税前溢利 所得税開支	7	507,570 (168,151)	366,273 (198,956)
Profit for the period	本期間溢利	8	339,419	167,317
Profit for the period attributable to: Equity holders of the Company Non-controlling interests	本期間溢利歸屬於: 本公司股權持有人 非控股股東權益		236,243 103,176	173,330 (6,013)
			339,419	167,317
Earnings per share for profit attributable to equity holders of the Company, in HK cents	本公司股權持有人應佔 溢利之每股盈利, 港仙:			
Basic Diluted	基本 攤薄	10 10	7.07 7.06	5.19 5.18
				ended 30 June 十日止六個月
		Note 附註	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Dividends	股息	9	_	

# **Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income** 簡明綜合損益及其他全面收益表

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

		Six months en 截至六月三十	
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Profit for the period	本期間溢利	339,419	167,317
Other comprehensive income/(expense), net of income tax:  Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:  Currency translation differences Share of exchange differences of associated companies	除税後其他全面收入/ (開支): <i>其後可能重新分類至損益之</i> <i>項目:</i> 匯兑差額 應佔聯營公司匯兑差額	8,177 899	(350,268) (21,577)
Items that will not be reclassified subsequently to profit or loss: Gain/(loss) arising on revaluation of financial assets at fair value through other comprehensive income	其後不會重新分類至損益之 項目: 透過其他全面收益按公允 值計量之財務資產重估 所產生之收益/(虧損)	9,076	(371,845)
Other comprehensive income/(expense) for the period	本期間其他全面收入/(開支)	135,834	(523,955)
Total comprehensive income/(expense) for the period, net of income tax	本期間除税後全面收入/(開支)總額	475,253	(356,638)
Total comprehensive income/(expense) for the period attributable to: Equity holders of the Company Non-controlling interests	本期間全面收入/(開支) 總額歸屬於: 本公司股權持有人 非控股股東權益	359,425 115,828	(255,631) (101,007)
		475,253	(356,638)

# Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2015 於二零一五年六月三十日

	Notes 附註	30 June 2015 二零一五年 六月三十日 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元 (Audited) (經審核)
<b>資</b>			
非流動資產			
物業、廠房及設備	11	149,342	150,785
投資物業	11	1,489,079	1,387,079
商譽	11	10,077	10,073
於聯營公司之權益 透過其他全面收益按公允	12	1,412,111	1,419,275
值計量之財務資產	13	638,401	511,643
遞延税項資產		228,628	226,694
		3,927,638	3,705,549
<b>汝                                    </b>			
	1./	22 504 054	20 050 202
	14	23,304,934	20,059,392
怎 <b>以</b> 各户之日的工任		225 204	266 651
新付款頂、貿見及其4A 確		555,294	366,651
	1 -	2 260 200	2 215 265
	15		3,315,265
			488,315 5,240,461
1、文队 问 况 並 次 蚁 11 行 扒		0,020,949	5,240,461
		33,466,093	29,470,084
資產總額		37,393,731	33,175,633
權益			
	16	334.416	334,051
			7,668,732
		,: :::,:::	,,,,,,,
本公司股權持有人應佔之			
權益		8,314,954	8,002,783
非控股股東權益		4,362,323	4,017,680
權益總額		12,677,277	12,020,463
	流 物投商於透 遞 動存應 預 受不 產 益股儲 公權控業資譽聯過值延 資貨收 付收限受 總 本備 司益股 人 全面財產	<b>資產</b> 非物資產 非物投資	Notes

		Notes 附註	30 June 2015 二零一五年 六月三十日 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元 (Audited) (經審核)
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借款	18	12,915,293	11,524,591
Deferred tax liabilities	遞延税項負債		104,095	121,062
Other liabilities	其他負債		386	386
			13,019,774	11,646,039
Current liabilities	流動負債			
Borrowings	借款	18	201,941	116,882
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	19	4,482,586	5,163,088
Deferred revenue	遞延收入		6,868,290	3,857,972
Taxation payable	應付税項		143,863	371,189
			11,696,680	9,509,131
Total liabilities	負債總額		24,716,454	21,155,170
Total equity and liabilities	權益及負債總額		37,393,731	33,175,633
Net current assets	流動資產淨值		21,769,413	19,960,953
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		25,697,051	23,666,502

# Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

Attributable to equity holders						
of the Company						
十八 司 职 排 共 士 上 座 儿						

本公司股權持有人應佔

Non-

		Share capital	Reserves	Total	Non- controlling interests	Total
		股本 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核) (Note 17) (附註17)	總額 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	非控股股東 權益 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	總額 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	333,785	7,403,746	7,737,531	3,606,661	11,344,192
Profit/(loss) for the period Other comprehensive expense for the period	本期間溢利/(虧損) 本期間其他全面支出		173,330 (428,961)	173,330 (428,961)	(6,013) (94,994)	167,317 (523,955)
Total comprehensive expense for the period	本期間全面支出總額		(255,631)	(255,631)	(101,007)	(356,638)
Employee share option benefits  Dividends paid to shareholders of the Company	僱員購股權福利 向本公司股東支付之股息		6,614 (50,068)	6,614 (50,068)	_ _	6,614 (50,068)
			(43,454)	(43,454)	_	(43,454)
At 30 June 2014	於二零一四年六月三十日	333,785	7,104,661	7,438,446	3,505,654	10,944,100
At 1 January 2015	於二零一五年一月一日	334,051	7,668,732	8,002,783	4,017,680	12,020,463
Profit for the period Other comprehensive income for the period	本期間溢利 本期間其他全面收入	_	236,243 123,182	236,243 123,182	103,176 12,652	339,419 135,834
Total comprehensive income for the period	本期間全面收入總額		359,425	359,425	115,828	475,253
Issue of shares Contribution from a non-controlling shareholder Employee share option benefits	僱員購股權福利	365 — —	1,277 — 1,266	1,642 — 1,266	— 265,949 —	1,642 265,949 1,266
Dividends paid to shareholders of the Company Dividends paid to a non-controlling shareholder of a subsidiary		_	(50,162) —	(50,162) —	(37,134)	(50,162)
		365	(47,619)	(47,254)	228,815	181,561
At 30 June 2015	於二零一五年六月三十日	334,416	7,980,538	8,314,954	4,362,323	12,677,277

# **Condensed Consolidated Statement of Cash Flows** 簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

		Six months en 截至六月三十	
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Net cash generated from/(used in) operating activities	經營活動所得/(所用)現金淨額	394,658	(1,019,480)
Net cash generated from/(used in) investing activities Purchase of property, plant and equipment Repayment of loan to a non-controlling shareholder of a subsidiary	投資活動所得/(所用)現金淨額 購買物業、廠房及設備 償還貸款予一間附屬公司之 一名非控股股東	(3,808)	(3,710)
Investment in an associated company Interest received	於一間聯營公司之投資 已收利息	58,879	(382,696) 29,401
		81,171	(357,005)
Net cash generated from financing activities  Net proceeds from issue of shares  Contribution from a non-controlling shareholder  of a subsidiary	融資活動所得現金淨額 發行股份所得款項淨額 一間附屬公司一名非控股股東 之注資	1,642 265,949	_ _
Repayment to non-controlling shareholders of subsidiaries (Repayment to)/advance from associated	償還予附屬公司非控股股東之 款項 (償還)/向聯營公司墊資	(709,784)	(597,729)
companies  New borrowings  Repayment of borrowings  Dividends paid to a non-controlling shareholder	新增借款 償還借款 派付予一間附屬公司之	(42,504) 1,479,565 (3,804)	279,615 1,174,263 (202,753)
of a subsidiary  Dividends paid to the Company's shareholders	一名非控股股東之股息 派付予本公司股東之股息	(37,134) (50,162)	(50,068)
		903,768	603,328
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents  Cash and cash equivalents at beginning of the period  Effect of foreign exchange rate changes	增加/(減少)淨額	1,379,597 5,240,461 891	(773,157) 6,102,303 (107,377)
Cash and cash equivalents at end of the period	期末之現金及現金等價物	6,620,949	5,221,769
Analysis of balances of cash and cash equivalents Cash and bank deposits, unrestricted	現金及現金等價物結餘分析 不受限制現金及銀行存款	6,620,949	5,221,769

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 1. GENERAL INFORMATION

Minmetals Land Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") are principally engaged in real estate development, specialised construction, property investment and securities investment. Hong Kong and The People's Republic of China (other than Hong Kong and Macau) (the "PRC") are the major markets for the Group's businesses.

The Company is a limited liability company incorporated in Bermuda. The Company is listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

These condensed consolidated financial statements are presented in thousands of units of Hong Kong dollars ("HK\$'000"), unless otherwise stated. These condensed consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors of the Company on 21 August 2015.

#### 2. BASIS OF PREPARATION

These condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 *Interim Financial Reporting* issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") as well as with the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules").

#### 3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

These condensed consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for investment properties and financial assets at fair value through other comprehensive income, which are measured at fair values.

Except as described below, the accounting policies and methods of computation used in the condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2015 are the same as those adopted in the preparation of the Group's annual consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014.

# 1. 一般資料

五礦建設有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)之主要業務為房地產發展、專業建築、物業投資及證券投資。香港及中華人民共和國(除香港及澳門外)(「中國」)為本集團業務之主要市場。

本公司為一間在百慕達註冊成立之有限公司。本公司在香港聯合交易所有限公司上市。

除非另有註明,此等簡明綜合財務報表以 港幣千元(「千港元」)列值。此等簡明綜合 財務報表已經由本公司董事會於二零一五 年八月二十一日批准刊發。

# 2. 編製基準

此等簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適用披露規定編製。

# 3. 主要會計政策

此等簡明綜合財務報表已按歷史成本基準編製,惟投資物業及透過其他全面收益按公允值計量之財務資產(均按公允值計量)除外。

除下文所述外,截至二零一五年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採納的會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報表所採納者相同。

# 3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

In the current interim period, the Group has applied, for the first time, the following amendments to Hong Kong Financial Reporting Standards (the "HKFRSs") issued by the HKICPA that are relevant for the preparation of the Group's condensed consolidated financial statements.

Amendments to HKAS 19 Defined Benefit Plans: Employee

Contributions

Amendments to HKFRSs Annual Improvements to

HKFRSs 2010-2012 Cycle

Amendments to HKFRSs Annual Improvements to

HKFRSs 2011-2013 Cycle

The application of the above amendments to HKFRSs in the current interim period has had no material effect on the amounts reported and/or disclosures set out in these condensed consolidated financial statements.

#### 4. SEGMENT INFORMATION

The chief operating decision-maker has been identified as the executive Directors. The executive Directors review the Group's internal financial reports in order to assess performance and allocate resources. The executive Directors have determined the operating segments based on these reports as follows:

Real estate development: Development of residential and

commercial properties

Specialised construction: Design, installation and selling

of curtain walls and aluminum windows, doors and other materials

...

Property investment: Holding of properties to generate

rental income and to gain from the appreciation in properties' values in

the long-term

Securities investment: Investment of securities

# 3. 主要會計政策(續)

於本中期期間,本集團首次採用下列由香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)之修訂,該等修訂 與編製本集團簡明綜合財務報表有關。

香港會計準則 定額福利計劃:僱員供款

第19號之修訂

香港財務報告 二零一零年至二零一二年

準則之修訂 週期之香港財務報告

準則年度改進

香港財務報告 二零

二零一一年至二零一三年

準則之修訂 週期之香港財務報告

準則年度改進

於本中期期間採納上述香港財務報告準則 之修訂並未對該等簡明綜合財務報表所呈 報的金額及/或所載披露構成任何重大 影響。

#### 4. 分部資料

主要營運決策者已確定為執行董事。執行董事審閱本集團之內部財務報告,以評估表現及分配資源。執行董事已根據該等報告釐定下列經營分部:

房地產發展: 發展住宅及商用物業

專業建築: 設計、安裝及銷售幕牆及

鋁窗、門及其他物料

物業投資: 持有物業以賺取租金收入,

並就長遠而言,自物業

升值中獲取收益

證券投資: 投資證券

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

# 4. SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

# **Segment revenue and results**

# 4. 分部資料(續) 分部收入及業績

		Real estate d 房地產		Specialised co 專業發		Property in 物業:		Securities ii 證券:		Tota 總額	
		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		30 June		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)								
REVENUE Total segment revenue Inter-segment revenue	<b>收入</b> 分部收入總額 分部間收入	1,813,145 —	1,246,029 —	331,128 (24,629)	383,446 (3,521)	37,709 (1,176)	34,236 (1,175)	_ _	- -	2,181,982 (25,805)	1,663,711 (4,696)
Sales to external customers	對外客戶銷售	1,813,145	1,246,029	306,499	379,925	36,533	33,061	_	_	2,156,177	1,659,015
<b>RESULTS</b> Segment results	<b>業績</b> 分部業績	394,867	316,022	(5,300)	16,159	134,291	79,461	26,494	21,889	550,352	433,531
Unallocated corporate expenses, net	未分配企業開支,淨額									(69,607)	(87,348)
Finance income Finance costs Share of results of associated companies	財務收入 財務成本 分佔聯營公司業績									480,745 58,879 (23,991) (8,063)	346,183 29,401 (28,760)
Profit before tax	除税前溢利									507,570	366,273

### **Segment assets**

# 分部資產

	Rea						investment Securities investment 集投資 證券投資			Total 總額	
		30 June 2015	31 December 2014	30 June 2015	31 December 2014	30 June 2015	31 December 2014	30 June 2015	31 December 2014	30 June 2015	31 December 2014
		二零一五年 六月三十日	二零一四年 十二月三十一日	二零一五年 六月三十日	二零一四年 十二月三十一日	二零一五年 六月三十日	二零一四年 十二月三十一日	二零一五年 六月三十日	二零一四年 十二月三十一日	二零一五年 六月三十日	二零一四年 十二月三十一日
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
		(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)	(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)	(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)	(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)	(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)
		(不經番核)	(紅番牧)	(不紅音像)	(紅番牧)	(不紅音像)	(紅曲核)	(不經番核)	(紅角核)	(不經番核)	(紅金仏)
Segment assets	分部資產	31,227,398	27,475,652	1,292,464	1,288,637	1,514,425	1,409,257	664,905	511,643	34,699,192	30,685,189
Unallocated corporate assets	: 未分配企業資產									2,694,539	2,490,444
Total assets	資產總額									37,393,731	33,175,633

# 5. OTHER GAINS, NET

# 5. 其他收益,淨額

## Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Government subsidies	政府資助	5,314	764
Dividend income	股息收益	26,504	21,895
Exchange gain, net	匯兑收益,淨額	13,652	_
Others	其他	7,308	2,244
		52,778	24,903

# 6. FINANCE COSTS

# 6. 財務成本

# Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Interest on bank and other borrowings Less: Amount capitalised as properties under	銀行及其他借款之利息 減:以資本化方式撥入發展中	272,089	239,703
development	物業之金額	(248,098)	(210,943)
		23,991	28,760

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 7. INCOME TAX EXPENSE

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group had no estimated assessable profit for the period (30 June 2014: Nil).

PRC enterprise income tax has been calculated on the estimated assessable profit for the period derived in the PRC at the rate of 25% (30 June 2014: 25%).

Land appreciation tax is levied at progressive rate ranging from 30% to 60% on the appreciation of land value, being the proceeds of sales of properties less deductible expenditure including costs of land and development and construction expenditures.

# 7. 所得税開支

由於本集團於本期間並無任何估計應課税 溢利,故並無就香港利得税計提任何撥備 (二零一四年六月三十日:無)。

中國企業所得税乃以本期間源自中國之估計應課税溢利按25%(二零一四年六月三十日:25%)之税率計算。

土地增值税根據土地價值之增長(即出售物業所得款項扣除可扣減支出(包括土地成本以及發展及建築開支))按累進税率30%至60%徵收。

### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Current tax — PRC	當期税項 — 中國		
Enterprise income tax	企業所得税	136,720	63,053
Land appreciation tax	土地增值税	50,332	113,607
Deferred tax	遞延税項	(18,901)	22,296
		168,151	198,956

#### 8. PROFIT FOR THE PERIOD

# 8. 本期間溢利

## Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Profit for the period has been arrived	期內溢利已扣除下列各項:		
at after charging:			
Depreciation	折舊	5,149	6,299
Cost of properties sold (Note i)	已售出物業成本(附註i)	1,315,224	828,745
Cost of specialised construction	專業建築成本	283,126	338,960
Direct out-goings arising from investment properties	賺取租金收入之投資物業之		
that generated rental income	直接開支	4,932	4,805
Operating lease charges — minimum lease payment	營運租賃費用 — 有關土地		
in respect of land and buildings	及樓宇之最低租賃付款	14,792	14,451
Net foreign exchange loss	匯兑虧損淨額	_	3,839
Legal and professional fees	法律及專業費用	5,469	4,704
Employee benefit expense	僱員福利開支(包括董事酬金)		
(including directors' emoluments) (Note ii)	(附註ii)	56,235	57,132

#### Notes:

- Included in cost of properties sold are interest expenses of (i) HK\$125,835,000 (30 June 2014: HK\$35,429,000).
- Included in cost of sales, selling and marketing expenses and capitalised (ii) as properties under development are employee benefit expense of HK\$27,947,000 (30 June 2014: HK\$24,797,000), HK\$5,715,000 (30 June 2014: HK\$4,477,000) and HK\$18,050,000 (30 June 2014: HK\$14,011,000) respectively.
- 附註:
- 利息開支125,835,000港元(二零一四年六月三 十日:35,429,000港元)包含在已售出物業成本
- 僱員福利開支包含在銷售成本、銷售及營銷 (ii) 開支及以資本化方式撥入發展中物業分別 為27,947,000港元(二零一四年六月三十日: 24,797,000港元)、5,715,000港元(二零一四年 六月三十日:4,477,000港元)及18,050,000港元 (二零一四年六月三十日:14,011,000港元)。

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 9. DIVIDENDS

The directors of the Company (the "Directors") do not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2015 (30 June 2014: Nil).

During the current interim period, a final dividend of HK1.5 cents per ordinary share in respect of the year ended 31 December 2014 (30 June 2014: HK1.5 cents per ordinary share in respect of the year ended 31 December 2013) was declared and paid to the shareholders of the Company. The aggregate amount of the final dividend declared and paid in the interim period amounted to HK\$50,162,000 (30 June 2014: HK\$50,068,000).

#### 10. EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity holders of the Company divided by the weighted average number of ordinary shares in issue during the interim period.

Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares granted under the Company's share option schemes.

# 9. 股息

本公司董事(「董事」)不建議就截至二零一五年六月三十日止六個月派發中期股息(二零一四年六月三十日:無)。

於本中期期間,已就截至二零一四年十二 月三十一日止年度向本公司股東宣派及派 付每股普通股1.5港仙合共50,162,000港元 之末期股息(二零一四年六月三十日:已就 截至二零一三年十二月三十一日止年度派 付每股普通股1.5港仙合共50,068,000港元)。

# 10. 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司股權持有人應佔 溢利除以中期期內已發行普通股之加權平 均股數計算。

每股攤薄盈利乃按調整已發行普通股加權平均股數並假設轉換本公司購股權計劃下授出之所有具攤薄效應的潛在普通股而計算。

### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		(Thousands)	(Thousands)
		(千股)	(千股)
Number of shares:	股份數目:		
Weighted average number of ordinary shares	已發行普通股加權		
in issue	平均股數	3,342,063	3,337,853
Adjustment for share options	購股權調整	3,731	5,703
Weighted average number of ordinary shares for	用於計算每股攤薄盈利之		
diluted earnings per share	普通股加權平均股數	3,345,794	3,343,556

# 11. MOVEMENTS IN PROPERTY, PLANT AND **EQUIPMENT, INVESTMENT PROPERTIES AND GOODWILL**

# 11. 物業、廠房及設備、投資物 業及商譽之變動

Property, Investment

		plant and equipment 物業、廠房 及設備 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	properties (Note) 投資物業 (附註) HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	Goodwill 商譽 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
At 1 January 2015	於二零一五年一月一日	150,785	1,387,079	10,073
Additions	添置	3,808		_
Increase in fair value recognised in the profit or loss (Note)	於損益內確認之公允值增加 (附註)	_	102,000	_
Disposals	出售	(134)	_	_
Depreciation	折舊	(5,149)	_	_
Exchange differences	匯兑差額	32	_	4
At 30 June 2015	於二零一五年六月三十日	149,342	1,489,079	10,077
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	141,214	1,235,149	10,107
Additions	添置	3,710	_	_
Transfer	轉撥	8,182	(8,182)	_
Increase in fair value recognised in the profit or loss (Note)	於損益內確認之公允值增加 (附註)	_	51,182	_
Disposals	出售	(383)	_	_
Depreciation	折舊	(6,299)	_	_
Exchange differences	匯兑差額	(947)	<u> </u>	(201)
At 30 June 2014	於二零一四年六月三十日	145,477	1,278,149	9,906

#### Note:

The investment properties were revalued at 30 June 2015 by Vigers Appraisal & Consulting Limited, independent valuers. The valuation of completed investment properties, was arrived at by considering the reversionary potential of the properties or, where appropriate, by reference to market evidence of transaction prices for similar properties in the same locations and conditions. In estimating the fair value of the properties, the highest and best use of the properties is their current use. A fair value gain of HK\$102,000,000 (30 June 2014: HK\$51,182,000) was recognised directly in profit or loss during the current interim period.

#### 附註:

投資物業於二零一五年六月三十日由獨立估值師威格 斯資產評估顧問有限公司重新估值。已竣工投資物 業的估值乃考慮物業之可復歸潛力或參考同類物業 在同一位置及環境的實際市場交易價格(如適用)。估 計物業公允值之最高及最佳用途乃其現時用途。於 本中期期間,公允值收益102,000,000港元(二零一四 年六月三十日:51,182,000港元)直接於損益中確認。

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 12. INTERESTS IN ASSOCIATED COMPANIES

### 12. 於聯營公司之權益

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Unlisted, at cost	未上市,按成本	1,190,984	1,190,984
	分佔收購後溢利		
Share of post-acquisition profit		179,765	187,828
Exchange differences	匯 兑 差 額	41,362	40,463
		1,412,111	1,419,275

Note:

Interests in associated companies represent the Group's 50% equity interest in 廊坊萬恒盛業房地產開發有限公司 (Langfang Wanheng Shengye Property Development Co., Ltd.) and 51% equity interest in 北京五礦萬科置業有限公司 (Beijing Minmetals Vanke Real Estate Co., Ltd.). The Group accounts for its investments in these companies as associated companies as it only exercises significant influence over them by minority representation in the board of directors.

附註:

於聯營公司之權益乃指本集團投資於廊坊萬恒盛業 房地產開發有限公司之50%股本權益及投資於北京 五礦萬科置業有限公司之51%股本權益。由於本集團 對於該投資僅能通過董事會少數代表行使重大影響 力,故其將於該等公司之投資入賬作為聯營公司。

# 13. FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

# 13. 透過其他全面收益按公允值 計量之財務資產

	3	30 June	31 December
		2015	2014
	二零	一五年	二零一四年
	六月	三十日	十二月三十一日
	н	IK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
	(Una	udited)	(Audited)
	(未約	經審核)	(經審核)
Listed investments: 上市打	5.		
Listed equity securities in Hong Kong 於	香港上市之股本證券 6	538,401	511,643

### 14. INVENTORIES

# 14. 存貨

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Properties held for sale — located in the PRC Properties under development — located	持作出售物業 — 位於中國發展中物業 — 位於中國	2,851,018	3,968,317
in the PRC		20,653,936	16,091,075
		23,504,954	20,059,392

# 15. PREPAYMENTS, TRADE AND OTHER RECEIVABLES 15. 預付款項、貿易及其他應收

# The following is an aging analysis of trade receivables (net of provision for impairment) at the end of the reporting period based on due date for rental receivables, date of properties delivered to purchasers and billing date of construction services certified:

# 款項

以下為於報告期末按照應收租金的到期 日、物業交付予買家的日期及認證建築服 務的賬單日期劃分的貿易應收款項(已扣 除減值撥備)之賬齡分析:

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
0 to 90 days	0至90日	260,450	472,937
91 to 180 days	91至180日	89,300	28,485
181 days to 1 year	181日至1年	164,756	89,466
1 year to 2 years	1年至2年	102,809	115,733
Over 2 years	2年以上	70,469	104,249
		687,784	810,870

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

## 16. SHARE CAPITAL

# 16. 股本

### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015		2014	
		二零一	五年	二零一四年	
		Number of shares	Amount	Number of shares	Amount
		股份數目	金額	股份數目	金額
		('000)	HK\$'000	('000)	HK\$'000
		(千股)	千港元	(千股)	千港元
			(Unaudited)		(Unaudited)
			(未經審核)		(未經審核)
Authorised (ordinary shares of HK\$0.1 each) Balance at beginning and end of the period	法定(每股面值0.1港元普通股) 期初及期末結餘	10,000,000	1,000,000	10,000,000	1,000,000
end of the pende		,,	.,000,000	. 0,000,000	.,000,000
Issued and fully paid (ordinary shares of HK\$0.1 each)	已發行及實繳(每股面值0.1 港元普通股)				
Balance at beginning of the period	期初結餘	3,340,511	334,051	3,337,853	333,785
Exercise of share options	行使購股權	3,649	365	_	_
Balance at end of the period	期末結餘	3,344,160	334,416	3,337,853	333,785
balance at ena of the period	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	3,344,100	334,410	5,557,055	555,765

# 17. RESERVES

# 17. 儲備

		Share premium 股份 溢價 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Contributed surplus 實繳 盈餘 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Capital redemption reserve 資本購回 儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Employee share-based compensation reserve 僱員股份 為基礎 補償儲備 HK\$'000 干港元 (Unaudited)		Revaluation reserve 重估 储備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Other reserves 其他 儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Exchange reserve 匯兑 儲備 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Retained earnings 保留 盈利 HK\$'000 千港元 (Unaudited)	Total 總額 HK\$'000 千港元 (Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	4,267,699	565,404	769	19,211	64,532	1,314	31,640	595,730	1,857,447	7,403,746
Profit for the period Other comprehensive expense	本期間溢利本期間其他全面支出	_	_	_	_	_	_	_	_	173,330	173,330
for the period			_	_	_	(152,110)	_	_	(276,851)	_	(428,961)
Total comprehensive (expense)/ income for the period	本期間全面(支出)/ 收入總額		_	_	_	(152,110)	_	_	(276,851)	173,330	(255,631)
Employee share option benefits 2013 final dividend paid	僱員購股權福利 支付二零一三年末期股息	- -	— (50,068)	- -	6,614 —	- -	- -	- -	- -	- -	6,614 (50,068)
At 30 June 2014	於二零一四年六月三十日	4,267,699	515,336	769	25,825	(87,578)	1,314	31,640	318,879	2,030,777	7,104,661
At 1 January 2015	於二零一五年一月一日	4,268,629	515,336	769	32,440	(46,094)	1,314	31,640	582,080	2,282,618	7,668,732
Profit for the period	本期間溢利	_	_	_	-	_	_	_	_	236,243	236,243
Other comprehensive income/ (expense) for the period	本期間其他全面收入/ (支出)		_	_	_	126,758	_	_	(3,576)	_	123,182
Total comprehensive income/ (expense) for the period	本期間全面收入/(支出)總額	_	_	_	_	126,758	_	_	(3,576)	236,243	359,425
Issue of shares	發行股份	1,277	_	_	_	_	_	_	_	_	1,277
Employee share option benefits 2014 final dividend paid	僱員購股權福利 支付二零一四年末期股息	_	_	_	1,266 —	_	_	_	_	— (50,162)	1,266 (50,162)
At 30 June 2015	於二零一五年六月三十日	4,269,906	515,336	769	33,706	80,664	1,314	31,640	578,504	2,468,699	7,980,538

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

### 18. BORROWINGS

# 18. 借款

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
Nian arrange	北流動		
Non-current	非流動	10 227 604	0.020.005
Bank borrowings, secured Guaranteed Bonds	銀行借款,有抵押	10,227,604	8,838,995
Guaranteed Bonds	擔保債券	2,687,689	2,685,596
		12,915,293	11,524,591
Current	流動		
Bank borrowings, secured	銀行借款,有抵押	170,676	88,731
Loan from a non-controlling shareholder of	一間附屬公司之一名非控股		
a subsidiary, unsecured (Note 25)	股東之貸款,無抵押		
	(附註25)	31,265	28,151
		201,941	116,882
		13,117,234	11,641,473

On 26 April 2013, the Group issued the Guaranteed Bonds ("Guaranteed Bonds") with a principal amount of US\$225,000,000 and US\$125,000,000 bearing interest at the coupon rate of 5.50% and 6.50%, per annum respectively, which will be matured on 26 April 2018 and 26 April 2023 respectively. The Guaranteed Bonds were guaranteed by the Company and have the benefit of a keepwell deed from China Minmetals Corporation, the ultimate controlling shareholder of the Company. Upon the occurrence of a change of control and taxation triggering event, all outstanding Guaranteed Bonds may be redeemed and repurchased.

於二零一三年四月二十六日,本集團發行擔保債券(「擔保債券」),本金金額分別為225,000,000美元及125,000,000美元,票面年利率分別為5.50%和6.50%,此兩批債券將分別於二零一八年四月二十六日及二零二三年四月二十六日到期。擔保債券乃由本公司擔保,並受惠於本公司最終控股東中國五礦集團公司提供的保持狀態契據。於本公司的控制發生變化及稅務觸發事件發生後,所有未償還的擔保債券可能被贖回及購回。

### 18. BORROWINGS (CONTINUED)

The Group may at its option redeem the Guaranteed Bonds at any time, in whole but not in part, at a Make Whole Price as of, and accrued and unpaid interest, if any, to (but excluding), the redemption date.

"Make Whole Price" means with respect to the Guaranteed Bonds at any redemption date, the greater of (1) the present value of the principal amount of the Guaranteed Bond, plus all required remaining scheduled interest payments due on such Guaranteed Bond from the optional redemption date to the maturity date (but excluding accrued and unpaid interest to the option redemption date), computed using a discount rate, which the rate per annum equal to the semi-annual equivalent yield in maturity of the comparable treasury issue, plus 0.50 per cent., and (2) the principal amount of such Guaranteed Bonds.

Early redemption options are regarded as embedded derivatives not closely related to the host debt instrument. The Directors consider that the fair value of the above early redemption options is insignificant on initial recognition, as at 30 June 2015 and 31 December 2014.

The remaining borrowings with a carrying amount of HK\$10,429,545,000 (31 December 2014: HK\$8,955,877,000) carry interest at variable rates ranging from 2.16% to 6.46% per annum at 30 June 2015 (31 December 2014: 2.74% to 6.50%).

### 18. 借款(續)

本集團可自行選擇在任何時間以整體而不 是部分,以整體價格贖回擔保債券,及由 (但不包括)贖回日期開始計算應計及未付 的利息(如有)。

「整體價格」是指保證債券於任何贖回日期的以下較高者(1)保證債券的本金現值,再加上已折現的贖回日期至到期日所需餘下利息(但不包括期權贖回日期的應計及未付利息),使用的折現率為等期的已發行美國國庫券半年孳息率的年利率,加上百分之0.50;及(2)擔保債券的本金。

提早贖回權被視為與主借貸工具並無密 切關系的嵌入式衍生工具。董事認為上述 提早贖回權於初次確認時、於二零一五年 六月三十日及二零一四年十二月三十一日 的公允值並不重大。

於二零一五年六月三十日,餘下借款賬面金額為10,429,545,000港元(二零一四年十二月三十一日:8,955,877,000港元)乃按照浮動利率計息,年利率介乎2.16厘至6.46厘之間(二零一四年十二月三十一日:介乎2.74厘至6.50厘之間)。

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 19. TRADE AND OTHER PAYABLES

The following is an aging analysis of trade, bill and contract payables at the end of the reporting period based on invoice date:

# 19. 貿易及其他應付款項

以下為於報告期末按照發票日期劃分的貿易、票據及合約應付款項之賬齡分析:

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
0 to 90 days	0至90日	154,583	305,162
91 to 180 days	91至180日	80,319	26,954
181 days to 1 year	181日至1年	73,457	41,070
1 year to 2 years	1年至2年	52,108	170,738
Over 2 years	2年以上	165,303	134,131
		525,770	678,055

### **20. PLEDGE OF ASSETS**

The following assets were pledged to secure certain banking and other facilities granted to the Group and mortgage loans granted to purchasers of sold properties at the end of the reporting period:

# 20. 資產抵押

以下資產於報告期末已作抵押,以向本集 團授出之若干銀行融資和其他融資及向已 售物業買家授出之按揭貸款提供擔保:

		30 June	31 December
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		六月三十日	十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(經審核)
·	展中物業	7,266,780	7,185,451
Bank deposits 銀	行存款	119,682	127,159
		7,386,462	7,312,610

#### 21. SHARE-BASED PAYMENTS

The Company's share option schemes (the "Schemes") were adopted pursuant to resolutions passed on 29 May 2003 and 7 June 2013. The primary purpose of the Schemes is to provide incentives to Directors and eligible persons. The Schemes will expire in 10 years from the date of adoption. The existing share options were granted on 1 December 2008 and 30 November 2012 respectively. The share-based payment expense charged to profit or loss in current interim period amounted to HK\$1,266,000 (30 June 2014: HK\$6,614,000).

The table below discloses movement of the Company's share options held by the Group's Directors and eligible persons:

# 21. 股份付款

本公司購股權計劃(「該計劃」)乃根據二零 零三年五月二十九日及二零一三年六月七 日通過之決議案獲採納。該計劃的主要 目的在於向董事及合資格人士提供獎勵。 該計劃將自採納日期起計於十年內屆滿。 現有購股權計劃分別於二零零八年十二月 一日及二零一二年十一月三十日授出。於 本中期期間計入損益之股份付款開支達 1,266,000港元(二零一四年六月三十日: 6,614,000港元)。

本集團董事及合資格人士持有的本公司購 股權變動披露表列如下:

> **Number of share options** 購股權數目

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		(Thousand	(Thousand)
		(千股)	(千股)
Balance at beginning of the period	期初結餘	59,294	65,102
Lapsed	已失效	(2,270	(800)
Exercised	已行使	(3,649	<u> </u>
Balance at end of the period	期末結餘	53,375	64,302

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 22. COMMITMENTS

# 22. 承擔

	30 June	31 December
	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	六月三十日	十二月三十一日
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
	(Unaudited)	(Audited)
	(未經審核)	(經審核)
of land use rights 用支	<ul><li>接備</li><li>地使用權收購之</li><li>一</li><li>要中物業開支</li></ul>	1,267,588
under development	3,250,222	2,545,215
	3,250,222	3,812,803

### 23. FINANCIAL GUARANTEES

As at 30 June 2015, guarantees given to banks for mortgage facilities granted to certain purchasers of the Group's properties amounted to HK\$6,060,500,000 (31 December 2014: HK\$3,750,800,000). Such guarantees will terminate upon the earlier of (i) issuance of the property ownership certificate which will generally be available within one year after the purchasers take possession to the relevant properties; or (ii) satisfaction of mortgaged loans by the purchasers. Pursuant to the terms of the guarantees, upon default in mortgage payments by these purchasers, the Group is responsible for repaying the outstanding mortgage principals together with accrued interest owed by the defaulted purchasers to the banks and the Group is entitled to take the possession of the related properties. Under such circumstances, the Group is able to retain the property sales proceeds previously received from the purchasers and sell the property to recover any amounts paid by the Group to the banks. Therefore, after taking into account of the creditworthiness of the purchasers, the Directors consider that no provision is required in the condensed consolidated financial statements for the guarantees.

# 23. 財務擔保

於二零一五年六月三十日,就授予本集團 物業買家之按揭融資而給予銀行之擔保 達6,060,500,000港元(二零一四年十二月 三十一日:3,750,800,000港元)。該等擔保 將於下列較早發生者終止:(i)獲發物業所 有權證(一般於買家接管相關物業後一年 內獲取);或(ii)買家償付按揭貸款。根據 擔保條款,一旦該等買家拖欠按揭款項, 本集團有責任償還未償付按揭本金連同 違約買家欠付銀行之累計利息,且本集團 有權接管相關物業。在該等情況下,本集 團可保留先前自買家收取之物業銷售所得 款項,並將物業出售以抵償本集團應付予 銀行之金額。因此,在考慮到買家的信用 情況後,董事認為毋須就該等擔保於簡 明綜合財務報表內作出撥備。

# 24. FAIR VALUE MEASUREMENTS OF FINANCIAL **INSTRUMENTS**

The Group's financial assets that are measured at fair value on a recurring basis are set out below:

The Group's equity securities investment is measured at fair value at the end of each reporting period.

# 24. 金融工具的公允值計量

本集團的財務資產以經常性基準按公允 值計量並載於下文:

本集團於各報告期末的股本證券投資乃 按公允值計量。

	Fair value as at 於以下日期的公允值			Valuation	
Financial assets	30 June 2015 二零一五年	31 December 2014 二零一四年	Fair value hierarchy	technique(s) and key input(s) 估值技術及主要	
財務資產	六月三十日 HK\$'000 千港元	十二月三十一日 HK\$'000 千港元	公允值級別	輸入數據	
Financial asset at fair value through other comprehensive income — Listed equity securities in Hong Kong 透過其他全面收益按公允值計量之 財務資產 — 於香港上市之股本證券	638,401	511,643	Level 1 第一級	Quoted prices in an active market 於活躍市場的掛 牌買入價	

The Directors consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the condensed consolidated financial statements approximate their fair values.

董事認為,於簡明綜合財務報表按攤銷 成本入賬的財務資產及財務負債的賬面 值與其公允值相若。

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

#### 25. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Directors consider the Company's immediate holding company to be June Glory International Limited, a private company incorporated in the British Virgin Islands; its intermediate holding companies to be China Minmetals H.K. (Holdings) Limited ("Minmetals HK"), a company incorporated in Hong Kong, and China Minmetals Corporation Limited, a joint stock company with limited liability incorporated in the PRC; and its ultimate holding company to be China Minmetals Corporation ("China Minmetals"), a state-owned enterprise established in the PRC and controlled by the PRC Government.

The Group itself is part of a larger group of companies under China Minmetals, which is controlled by the PRC government. The Group conducts businesses with entities directly or indirectly owned or controlled, jointly controlled or significantly influenced by the PRC government ("government-related entities") in the ordinary course of business. The Directors consider those entities other than the China Minmetals group are independent third parties as far as the Group's business transactions with them are concerned. In establishing its pricing strategies and approval process for transactions with other government-related entities, the Group does not differentiate whether the counter-party is a government-related entity or not. The Group is of the opinion that it has provided, in the best of its knowledge, adequate and appropriate disclosure of related party transactions in the condensed consolidated financial statements.

The Group has entered into various transactions, including sales, purchases, borrowings and other operating expenses with other government-related entities during the period in which the Directors are of the opinion that it is impracticable to ascertain the identity of the counterparties and accordingly whether the counterparties are government-related entities.

# 25. 關聯方交易

董事認為,本公司的直接控股公司為在 英屬處女群島註冊成立之私人公司June Glory International Limited:其居間控股公司為在香港註冊成立之中國五礦香港控 股有限公司(「五礦香港」)及於中國註冊成立的股份制有限責任公司中國五礦股份有 限公司;而其最終控股公司則為在中國成立且由中國政府控制之國有企業—中國五礦集團公司(「中國五礦」)。

本集團本身乃為中國五礦(該公司由中國政府控制)旗下一大型集團公司的組成政分。本集團於正常業務過程中與中國政府 直接或間接擁有或控制、共同控制或實體(「政府關聯實體」)進行來。董事認為,就本集團與該等實體(除來。董事認為,該等實體(除集團外)均為獨立第三方。本價與其他政府關聯實體建立交易定實際,以為獨立第三方。本價與其他政府關聯實體建立交易定與其他政府關聯實體建立交易定與其他政府關聯實體建立交易定過於與其他政府關聯實體建立交易定過於與其他政府關聯實體建立交易定過於與其他政府關聯實體建立交易定過於與其他政府關聯實體。本集團認為,據其所深知,於出意當的披露。

本集團已於期內與其他政府關聯實體訂立 多項交易(包括銷售、購買、借款及其他 經營費用),而董事認為,確定對方的身份及該等交易是否為與政府關聯實體進行 乃不切實際。

# 25. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

Other than disclosed elsewhere in the condensed consolidated financial statements, the Group had the following material transactions and balances with related parties, which were carried out in the ordinary and normal course of business of the Group:

### (a) Transactions with related parties

# 25. 關聯方交易(續)

除簡明綜合財務報表其他部份所披露者 外,本集團與關聯方於本集團之日常及一 般業務中進行之重大交易及結餘如下:

# (a) 與關聯方之交易

# Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

	2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
本(附註	展項目之建築成	135,713
shareholder of a subsidiary for real estate 非控股區	股東有關房地 <i>產</i> 目之建築成本	121,716
Rental income from fellow subsidiaries (Note iv) 向同系附属 收入(附	屬公司收取租金	2,489
Rental expense to a fellow subsidiary (Note iv) 向一間同意	系附屬公司支付 開支(附註iv) <b>9,265</b>	9,228
,	附屬公司一名非 東之貸款利息支 (vi) 897	288
Interest income from a fellow subsidiary 收取一間限 (Note x) 利息收入	同系附屬公司之 入(附註x) <b>2,135</b>	1,219
3	付屬公司之一名 股東之貸款利息 註xi) <b>592</b>	

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

# 25. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED) 25. 關聯方交易(續)

### (b) Balances with related parties

# (b) 與關聯方之結餘

		30 June 2015 二零一五年 六月三十日 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元 (Audited) (經審核)
Specialised construction costs payable to a fellow subsidiary (Note i)  Construction and contract cost prepayment/ (payable) to fellow subsidiaries for real estate development projects (Note iii)	應付一間同系附屬公司之 專業建築成本(附註i) 就房地產發展項目預付/ (應付)同系附屬公司之 建築及合約成本	(104,369)	(115,512)
Construction cost payable to a non-controlling shareholder of a subsidiary (Note iii)	(附註iii) 應付一間附屬公司之一名 非控股股東之建築成本 (附註iii)	15,462 (385,760)	(9,973) (244,795)
Rental expense payable to a fellow subsidiary (Note v) Loan from a non-controlling shareholder of	****	(12,451)	(3,111)
a subsidiary (Note vi)  Amounts due to associated companies  (Note vii)	股股東之貸款(附註vi) 應付聯營公司之款項 (附註vii)	(31,265)	(28,151)
Amount due to a non-controlling shareholder of a subsidiary (Note viii)  Amounts due from/(to) a non-controlling shareholder of subsidiaries (Note ix)	應付一間附屬公司之一名 非控股股東之款項 (附註viii) 應收/(應付)附屬公司之 一名非控股股東之款項	(15,799)	(14,894)
Fixed deposits placed in a fellow subsidiary (Note x)	(附註ix) 存置於一間同系附屬公司 之定期存款(附註x)	60,868	(649,821) 2,276,917
Loan to a non-controlling shareholder of a subsidiary (Note xi)	貸款予一間附屬公司之一 名非控股股東(附註xi)	_	26,100

### 25. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

### (c) Key management compensation

# 25. 關聯方交易(續)

(c) 主要管理人員之薪酬

### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2015 二零一五年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)	2014 二零一四年 HK\$'000 千港元 (Unaudited) (未經審核)
Salaries and short-term employee benefits Pension costs — defined contribution plans	薪金及短期僱員福利 退休金成本 — 定額供款	4,909	4,814
Share option benefits	計劃 購股權福利	154 285	147 1,399
		5,348	6,360

(d) The Guaranteed Bonds were guaranteed by the Company and have the benefit of a keepwell deed from China Minmetals Corporation, the ultimate controlling shareholder of the Company.

Term loan facility agreements entered on 5 July 2013 and 20 December 2013 were guaranteed by the Company and have the benefit of a letter of comfort and a deed from China MInmetals Corporation, the ultimate controlling shareholders of the Company respectively.

#### Notes:

- Specialised construction costs payable to a fellow subsidiary of the Company are unsecured, interest free and repayable on demand.
- (ii) Construction costs to fellow subsidiaries of the Company and a non-controlling shareholder of a subsidiary for real estate development projects were based on terms mutually agreed by both parties.
- (iii) Construction costs prepayment/payable to fellow subsidiaries of the Company and a non-controlling shareholder of a subsidiary for real estate development projects are unsecured, interest free and repayable on demand.
- (iv) Rental income/expense received from/paid to fellow subsidiaries of the Company were based on the terms in the agreements entered into between the parties involved.

(d) 擔保債券乃由本公司擔保,並受惠 於本公司最終控股股東中國五礦集 團提供的保持狀態契據。

分別於二零一三年七月五日及二零一三年十二月二十日,訂立的定期貸款融資協議乃由本公司擔保,並分別受惠於本公司最終控股股東中國五礦集團提供的安慰函及契據。

#### 附註:

- (i) 應付予本公司一間同系附屬公司之專 業建築成本乃無抵押、無息並須應要 求償還。
- (ii) 就房地產發展項目給予本公司同系附屬公司以及一間附屬公司之一名非控股股東之建築成本乃按雙方共同協定之條款釐定。
- (iii) 預付/(應付)予本公司同系附屬公司及 一家附屬公司之一名非控股股東之地 產發展項目建築成本乃無抵押、無息 並須應要求償還。
- (iv) 向本公司之同系附屬公司收取/支付 之租金收入/支出乃根據有關訂約方 所訂立多項協議釐定。

For the six months ended 30 June 2015 截至二零一五年六月三十日止六個月

# 25. RELATED PARTY TRANSACTIONS (CONTINUED)

#### (d) (Continued)

Notes: (Continued)

- (v) Rental expense payable to a fellow subsidiary is unsecured, interest free and repayable on demand.
- (vi) The short-term loan from a non-controlling shareholder is unsecured, bearing interest at 110% of the benchmark interest rate for a one to three year loan quoted by the People's Bank of China per annum and payable on demand.
- (vii) The amounts due to associated companies are unsecured, interest free and repayable on demand.
- (viii) The amount due to a non-controlling shareholder of a subsidiary of the Company is unsecured, interest free and repayable on demand.
- (ix) The amounts due from/(to) a non-controlling shareholder of subsidiaries of the Company is unsecured, interest free (31 December 2014: bearing interest at 7.5% per annum) and repayable on demand.
- (x) The fixed deposits placed in a fellow subsidiary as at 31 December 2014 matured in approximately 5 days from 31 December 2014 and the effective interest rate was 1.62%.
- (xi) The loan to a non-controlling shareholder of a subsidiary is unsecured, bearing interest at 6% per annum and repayable in two years. The loan was fully settled in current interim period.

# 25. 關聯方交易(續)

#### (d) (續)

附註:(續)

- (v) 應付一間同系附屬公司之租金為無息 並須應要求償還。
- (vi) 來自一名非控股股東之短期貸款乃無 抵押,須按中國人民銀行公佈之一至三 年期貸款之基準年利率之110%計息, 並須應要求償還。
- (vii) 應付聯營公司之款項乃無抵押、免息, 並須應要求償還。
- (viii) 應付本公司一間附屬公司之一名非控 股股東之款項乃無抵押、無息並須應 要求償還。
- (ix) 應收/(應付)本公司附屬公司之一名 非控股股東之款項乃無抵押·無息(二 零一四年十二月三十一日:須按年利率 7.5%計息)並須按要求償還。
- (x) 二零一四年十二月三十一日之存置於同 系附屬公司之定期存款約於二零一四 年十二月三十一日後約五天到期,並 須按實際利率1.62%計息。
- (xi) 貸款予一間附屬公司之一名非控股股 東乃無抵押,須按年利率6%計息,並 須於兩年內償還。貸款於本中期期間 悉數付清。

# **Glossary of Terms**

In this interim report, unless the context otherwise requires, the following expressions shall have the following meanings: 在本中期報告內,除文義另有所指外,下列詞語具有以下涵義:

"2003 Share Option Scheme"

the share option scheme of the Company adopted on 29 May 2003

「二零零三年購股權計劃」

本公司於二零零三年五月二十九日採納之購股權計劃

"2013 Share Option Scheme" 「二零一三年購股權計劃」

the share option scheme of the Company adopted on 7 June 2013

本公司於二零一三年六月七日採納之購股權計劃

"ASP"

average selling price

[平均售價]

平均售價

"Board"

the board of directors of the Company

「董事會」 本公司董事會

"China" or "PRC"

the People's Republic of China

「中國

中華人民共和國

"China Minmetals"

China Minmetals Corporation

「中國五礦」

中國五礦集團公司

"CMCL"

China Minmetals Corporation Limited

「五礦股份」

中國五礦股份有限公司

"Company" or

Minmetals Land Limited

"Minmetals Land"

「本公司」或「五礦建設」

五礦建設有限公司

"Condo Hong Kong"

Minmetals Condo (Hong Kong) Engineering Company Limited

五礦瑞和(香港)工程有限公司

"Condo Macau"

「瑞和香港」

「瑞和澳門」

Minmetals Condo (Macau) Engineering Company Limited

五礦瑞和(澳門)工程有限公司

"Condo Shanghai"

Minmetals Condo (Shanghai) Construction Co., Ltd.

「瑞和上海」 五礦瑞和(上海)建設有限公司

"Director(s)"

director(s) of the Company

「董事|

本公司董事

"GFA"

gross floor area

「總樓面面積」 總樓面面積

### **Glossary of Terms**

# 詞彙

"Group" the Company and its subsidiaries

「本集團」 本公司及其附屬公司

"HK\$" Hong Kong dollars

「港元」港元

"Hong Kong" the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC

「香港」中國香港特別行政區

"June Glory"

June Glory International Limited

June Glory International Limited

"Listing Rules" the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange

[上市規則] 聯交所證券上市規則

"Minmetals HK" China Minmetals H.K. (Holdings) Limited

「香港五礦」中國五礦香港控股有限公司

"MLI" Minmetals Land Investments Limited

[MLI] Minmetals Land Investments Limited

"Model Code" the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers

「標準守則」
上市發行人董事進行證券交易的標準守則

"NAV" net asset value  $\lceil \text{資產淨值} \rceil$  資產淨值

"OFL" ONFEM Finance Limited ONFEM Finance Limited

"RMB"Renminbi「人民幣」人民幣

"SFO" Securities and Futures Ordinance

[證券及期貨條例] 證券及期貨條例

"Shareholder(s)" the shareholder(s) of the Company

「股東」 本公司之股東

"Share(s)" the ordinary share(s) of par value HK\$0.1 each of the Company

「股份」 本公司每股面值0.1港元之普通股

"sq.m." square metres

「平方米」 平方米

"Stock Exchange" The Stock Exchange of Hong Kong Limited

香港聯合交易所有限公司 「聯交所」

"US\$" United States dollars

「美元」 美元

"%" per cent [%] 百分比

# About China Minmetals Corporation 關於中國五礦集團公司

## **Projects under Development of China Minmetals**

### 中國五礦發展中項目

Province/City 省/市	Attributable land area 應 <b>佔土地面積</b> (sq.m.) (平方米)	Total gross floor area 可開發總建築面積 (sq.m.) (平方米)	Usage 用途
Beijing 北京	345,000	506,000	Residential 住宅
Yingkou City, Liaoning Province 遼寧省營口市	30,000,000 251,000	N/A 不適用 347,000	Industrial and commercial 工業及商業 Residential 住宅
Shenyang City and Jinzhou City, Liaoning Province 遼寧省瀋陽市及錦州市	741,000	1,209,000	Residential 住宅
Tianjin 天津	2,056,000	3,032,000	Residential 住宅
Changsha City, Xiangtan City and Zhuzhou City, Hunan Province 湖南省長沙市、湘潭市及株洲市	1,667,000	3,423,000	Residential 住宅
Jiangyang City, Jiangsu Province 江蘇省江陰市	73,000	99,000	Residential 住宅
Shantou City, Guangdong Province 廣東省汕頭市	281,000	402,000	Complex 綜合用途
Xining City, Qinghai Province 青海省西寧市	147,000	567,000	Residential 住宅
Taian City, Shandong Province 山東省泰安市	119,000	355,000	Residential 住宅

Founded in 1950, China Minmetals is one of the largest State-owned conglomerates that operates globally with core business in exploration, mining, smelting, processing and trading for metals and minerals, finance, real estate, and mining and metallurgic technology. China Minmetals achieved operating revenue of approximately RMB343.7 billion for 2014 and was ranked 133 among the US Fortune world top 500 enterprises in 2014.

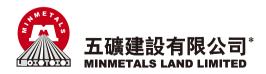
China Minmetals has, in recent years, actively participated in commercial estate development, construction and installation business after it has a footing on the residential development and industrial estate business. Accordingly, it has equipped with considerable resources in this respect. Excluding real estate development projects of Minmetals Land, China Minmetals has a total gross floor area of approximately 15 million square metres for residential and industrial estate development in the Pan Bohai Rim region and the eastern and central part of China. Furthermore, it has an industrial site of 30 square kilometres in Yingkou City of Liaoning Province.

China Minmetals through its Hong Kong subsidiary, Minmetals HK, holds approximately 61.93% equity interest in Minmetals Land. Upon the approval of inclusion of property development and operation to the core business of China Minmetals by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, China Minmetals announced its intention to transform Minmetals Land into its sole listed real estate flagship. Through gradual asset injection and consolidation of its real estate resources, China Minmetals aims at the listing of its real estate business and turning Minmetals Land eventually into a leading real estate development corporation which creates better returns to its Shareholders, employees and the society.

中國五礦於1950年成立,是以金屬礦產品的勘探、開採、 冶煉、加工、貿易,以及金融、房地產、礦冶科技為主 業,實行全球化經營的大型國有企業集團。2014年,中 國五礦實現營業收入3,437億元人民幣,位列美國《財富》 雜誌2014世界500強企業第133位。

近年來,中國五礦以住宅開發和工業地產為基礎,積極參與商業地產和建築安裝業務,積累了豐富的發展資源。其中,中國五礦在環渤海地區、華東地區及中部經濟發達地區均擁有住宅及商業用地。在剔除五礦建設的在建房地產發展項目後,中國五礦的可開發總建築面積約為1,500萬平方米。另外,中國五礦在遼寧省營口市擁有30平方公里工業土地儲備。

中國五礦透過其於香港之附屬公司 — 香港五礦持有五礦建設約61.93%股權。國務院國有資產監督管理委員會批准中國五礦增列房地產開發與經營為其中一項主營業務後,中國五礦即宣佈以五礦建設為其房地產業務的唯一上市旗艦,通過逐步注資,整合旗下房地產資源,實現房地產業務的整體上市,意欲最終將五礦建設打造成為一家具備競爭力和影響力的優秀房地產企業,為股東、員工和社會創造更高價值。



香港九龍尖沙咀漆咸道南七十九號中國五礦大廈十八樓 18th Floor, China Minmetals Tower, 79 Chatham Road South, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: 2613 6363 傳真 Fax: 2581 9823

電郵 Email: info@minmetalsland.com網址 Website: www.minmetalsland.com